

THE NITTA MAITREYA
新田舊藏鎏金銅彌勒佛

Hong Kong, 30 May 2018 | 香港 2018 年 5 月 30 日



CHRISTIE'S 佳士得

SPECIALISTS AND SERVICES FOR THIS AUCTION

SPECIALISTS & LIAISON



Pola Antebi



Chi Fan Tsang



Ruben Lien



Liang-Lin Chen



Sherese Tong



Joan Ho



Timothy Lai



Dai Dai



Felix Pei



Harriet Yu

CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

HONG KONG

Pola Antebi,
International Director
Tel: +852 2978 9950
Chi Fan Tsang,
Specialist Head of
Department
Tel: +852 2978 9954
Ruben Lien, Senior Specialist
Tel: +852 2978 6735
Liang-Lin Chen,
Specialist Head of Sale
Tel: +852 2978 6725
Sherese Tong
Tel: +852 2978 6733
Joan Ho
Tel: +852 2978 6810
Timothy Lai
Tel: +852 2978 9943
Fax: +852 2973 0521

BEIJING

Dai Dai, Senior Specialist
Felix Pei, Specialist
Tel: +86 (0) 10 8583 1766
Fax: +86 (0) 10 8572 7901

SHANGHAI

Harriet Yu, Specialist
Tel: +86 (0) 21 6279 8773
Fax: +86 (0) 21 6279 8771

SALE CO-ORDINATORS

Stephenie Tsoi
stsoi@christies.com
Tel: +852 2978 9955
Priscilla Kong
pkong@christies.com
Tel: +852 2978 9958
Fax: +852 2973 0521

REGIONAL MANAGING DIRECTOR

Nicole Wright
Tel: +852 2978 9952
Fax: +852 2525 8157

HEAD OF SALE MANAGEMENT

Yanie Choi
Tel: +852 2978 9936
Fax: +852 2973 0087

SERVICES

WRITTEN AND TELEPHONE BIDS & CHRISTIE'S LIVE

Tel: +852 2978 9910
Email: bidsasia@christies.com

PADDLE REGISTRATION

Tel: +852 2760 1766
Email: registrationasia@christies.com

AUCTION RESULTS

HK: +852 2760 1766
UK: +44 (0)20 7627 2707
US: +1 212 703 8080
Internet: www.christies.com

CATALOGUES ONLINE

Lotfinder®
Internet: www.christies.com

CLIENT SERVICES

Tel: +852 2760 1766
Email: infoasia@christies.com

POST-SALE SERVICES

Tel: +852 2760 1766
Email: postsaleasia@christies.com

www.christies.com

EMAIL

For general enquiries about this auction, emails should be addressed to the Sale Co-ordinator(s).

THE NITTA MAITREYA

新田舊藏鎏金銅彌勒佛

WEDNESDAY 30 MAY 2018 · 2018年5月30日(星期三)

AUCTION CODE AND NUMBER 拍賣名稱及編號

In sending Written and Telephone bids or making enquiries, this sale should be referred to as **MAITREYA-16966**
在遞交書面和電話競投表格或查詢拍賣詳情時，請註明拍賣名稱及編號為**彌勒-16966**。

CONDITIONS OF SALE · BUYING AT CHRISTIE'S 業務規定 · 買方須知

This auction is subject to Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice, Conditions of Sale · Buying at Christie's and reserves of the lots. [400]
此次拍賣受限於重要通知及目錄編列方法之說明、業務規定、買方須知及拍品底價。[400]

ENQUIRIES · 查詢

HK 香港：+852 2760 1766
UK 英國：+44 (0)20 7627 2707
US 美國：+1 212 703 8080

AUCTION · 拍賣

Wednesday 30 May · 5月30日(星期三)
11.00am (Lot 2801) approximately, immediately following the sale of Three Qianlong Rarities – Imperial Ceramics From An Important Private Collection
約上午11.00(拍賣品編號2801)乾隆三希—重要私人珍藏清代官窯精品拍賣後隨即舉行。
Location: Convention Hall, Hong Kong Convention and Exhibition Centre,
No.1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
地點：香港灣仔港灣道1號香港會議展覽中心會議廳
Tel 電話：+852 2760 1766 · Fax 傳真：+852 2760 1767

VIEWING · 預展

HONG KONG, Hong Kong Convention and Exhibition Centre
香港，香港會議展覽中心
Friday, 25 May · 5月25日(星期五)
10.30am – 8.00pm
Saturday – Tuesday, 26 – 29 May · 5月26至29日(星期六至二)
10.30am – 6.30pm

HIGHLIGHTS PREVIEW · 精選拍品預展

BEIJING, Christie's Beijing Art Space
北京，佳士得北京藝術空間
Friday – Saturday, 4 – 5 May · 5月4至5日(星期五至六)
10.00am – 6.00pm

SHANGHAI, Christie's Shanghai Art Space
上海，佳士得上海藝術空間
Tuesday – Wednesday, 8 – 9 May · 5月8至9日(星期二至三)
10.00am – 6.00pm

AUCTIONEER · 拍賣官

Hugh Edmeades

Please note that descriptions of Lots in this catalogue do not include references to conditions. Condition reports are available on request – please refer to the Important Notices at the back of the catalogue for further information.
敬請注意本拍賣目錄中沒有包括拍品狀況說明，若有需要，請向佳士得公司索取，本公司可以提供此報告。另外，敬請留意閱讀拍賣目錄背頁之《重要通告及目錄編列方法之說明》。

We may convert and display in our catalogues the HK\$ **estimates** in US\$. This is for the convenience of our clients only and is not binding in any way. The rate of exchange is fixed at the latest practical date prior to the printing of the catalogue and may change by the time of the sale. 我們可將港元估價轉換成美元並於目錄中顯示。這僅為方便我們的客戶而不具有任何法律約束力。該貨幣兌換率是根據最貼近目錄付印時的兌換率設定，所以可能與拍賣當日兌換率有差別。



Scan and follow Christie's WeChat account for a customised art and luxury experience
佳士得網站全新上線
立即關注，體驗精采多元的定制化服務

CHRISTIE'S  LIVE
Bid live in Christie's salerooms worldwide

christies.com

CHRISTIE'S 佳士得

THE NITTA MAITREYA
新田舊藏鎏金銅彌勒佛





「又夢隨從彌勒與諸眷屬同會龍華，心自惟曰：
我於釋迦末法受持法華，今值慈尊，
感傷悲泣，豁然覺悟。」

— 慧思禪師 (515-577 C.E.)

*'I dreamt of meeting Maitreya and his followers
under the Dragon-flower tree. I said to myself:
I adhered to the Lotus Sutra in this age of dharma decline.
When I saw the Benevolent One (Maitreya),
sorrow filled me as I wept,
and I attained enlightenment in an instant.'*

— HUISI (515-577 C.E.)



THE BUDDHA MAITREYA PREACHING IN HIS KETUMATI PARADISE

Robert D. Mowry

*Alan J. Dworsky Curator of Chinese Art Emeritus,
Harvard Art Museums, and Senior Consultant, Christie's*

諦觀五蘊

晚隋／初唐 鎏金銅彌勒佛坐像

毛瑞

哈佛大學藝術博物館亞洲部榮譽主任暨佳士得高級顧問

Presented in the guise of a monk, this magnificent gilt bronze sculpture represents a Buddha 佛 as indicated by the robes, *ushnisha*, benevolent countenance, distended earlobes, small snail-shell curls of hair, and webbed fingers. The *ushnisha* 佛頂, or cranial protuberance on top of the head, symbolizes the expanded wisdom that the Buddha gained at his enlightenment 菩提, and it serves as the Buddha's diagnostic iconographic feature as only Buddhas possess an *ushnisha*. The gilded surfaces not only make the sculpture appropriate for representing a deity but symbolize the light that, according to the sacred texts, or sutras 佛經, radiates from his body.

The Buddha holds his right hand in the *abhaya-mudra* 施無畏印, a preaching gesture in which the hand is raised, palm outward, in the attitude of "do not fear". (A ritual hand gesture, a *mudra*—手印 or 印相—symbolizes a particular action, power, or attitude of a deity.) The left hand is lowered in the *varada-mudra* 與願印, or gift-giving gesture, in which the open hand rests on the left knee, palm outward. Many different Buddhas, including Sakyamuni 釋迦牟尼佛, Amitabha 阿彌陀佛, Maitreya 彌勒佛, and Vairocana (毘盧遮那佛 or 大日如來), among others, hold their hands in the *abhaya* and *varada mudras*; although it does not identify any particular Buddha, this combination of *mudras* indicates that the Buddha is preaching 說法.

The *asana*, or yogic posture, in which the Buddha sits identifies this image as Maitreya, the Buddha of the Future, who is known in Mandarin Chinese as Mile 彌勒佛.¹ (In Sanskrit, the name "Maitreya" means "the Benevolent One.") Though not specifically so prescribed in the sutras, when portrayed as a Buddha, Maitreya typically is shown seated in so-called Western style, with both legs pendant and with the feet resting on a lotus blossom or, as in the case of this sculpture, with each foot resting on a separate lotus blossom. Inscriptions identify a few images of the

此尊鎏金銅像流光熠彩，彌勒作僧人打扮，身着袈裟，其頂有肉髻、法相祥和，加上長耳螺髮、手有網縵，凡此種種皆為佛相。佛頂突起的肉髻，意味着證悟菩提後佛智圓滿，因為僅見於佛祖，故被視為佛陀的身份標識。鎏金表面既與神祇地位相稱，亦代表佛經中形容佛體煥發的身光。

彌勒佛右手施無畏印，此乃說法印，即右手上舉，掌心向外，象徵「無所畏怖」（手印或印相是用手結成特定的佛教手勢，喻指某位神祇的特定行為、法力或態度。）；左手結與願印搭於左膝之上，掌心對外。諸佛（包括釋迦牟尼佛、阿彌陀佛、彌勒佛、毘盧遮那佛或大日如來）雙手常結無畏印和與願印，這組手印並非某位佛陀專屬，但俱代表佛祖正在講經說法。

據其坐姿看來，本尊應是彌勒佛（「彌勒」的梵文意指「慈氏」），又名未來佛。¹ 雖無明確的經文記載，但彌勒佛以佛身出現時，泰半結善跏趺坐，其雙腿垂下，跣足踏蓮花一朵，或像本尊般，雙足各踏一蓮。也有若干結善跏趺坐的佛像，其銘文註明為釋迦牟尼佛，² 但同類型造像大多在銘文中註明為彌勒佛。於公元四世紀至

Buddha with legs pendant as the Buddha Sakyamuni,² but the majority of such images, when named by inscription, are identified as Maitreya. In fourth- to early sixth-century China, Buddhist artisans used the names Sakyamuni and Maitreya somewhat interchangeably, indicating both that the distinction between the two had not yet been clearly drawn and that their respective iconographies had not yet been firmly set.³

Religious beliefs about Maitreya apparently developed around the third century, about the same time as those of the Buddha Amitabha 阿彌陀佛, the Buddha of Boundless Light 無量光, who presides over the Sukhavati Pure Land Paradise, often called the Western Paradise 西方極樂淨土.⁴ By the fifth and sixth centuries, Maitreya worship was flourishing in China as evinced by the proliferation of monumental sculptures and numerous smaller carvings of Maitreya at major Buddhist sites like Yungang 雲岡 (in Shanxi province)(fig. 1), Longmen 龍門 (in Henan), and Dunhuang 敦煌 (in Gansu). And by the mid-sixth century, Maitreya had been clearly differentiated from other Buddhas and his iconography firmly established.

Maitreya's position in the Buddhist pantheon is unique. He is worshipped both as a bodhisattva in this age and as the Buddha of the next age, that is, as the Buddha of the Future. (A bodhisattva 菩薩 is a benevolent being who has attained enlightenment but who has postponed entry into *nirvana* 涅槃 in order to assist other sentient beings in gaining enlightenment.) Whether depicted standing or, more often, sitting "Western style" on a throne with legs pendant and ankles sometimes crossed, Maitreya presents a pose strikingly different from the more typical images of the Buddha. While his characterization, his role, and his popularity have varied, sometimes significantly, from text to text, culture to culture, and century to century, his basic position in the Buddhist pantheon has been consistently anchored in his identification as the anticipated successor to Sakyamuni, the Historical Buddha.

六世紀初，在中國佛教藝術工匠眼中，釋迦牟尼佛與彌勒佛大致相通，可見當時兩者尚未明確區分，其特有的造像儀軌亦未確立。³

與彌勒有關的信仰，蓋發端於公元三世紀，與阿彌陀佛（即無量光佛，號稱西方極樂淨土教主）興起之時間相若。⁴到了五、六世紀，中原供奉彌勒之風大熾，以山西雲岡（圖一）、河南龍門、甘肅敦煌等佛教重地為例，大型彌勒造像隨處可見，小型雕像亦多不勝數。及至公元六世紀中葉，彌勒已與其他佛陀有明顯的區別，其造像儀軌業已清楚訂立。

彌勒在諸佛之中身份特殊。他既是現世菩薩（菩薩慈悲為懷，雖已證菩提，但誓要渡盡眾生始入涅槃），亦被尊為未來世之佛陀（即未來佛）。彌勒像無論呈立姿，或採用較常見的善跏趺坐姿（又稱「倚坐」，即雙腿從寶座垂下，有時雙足相交），其姿態皆與典型的佛陀形象大異其趣。彌勒佛的形象、地位和受歡迎程度，常因經文、文化和歷史背景而異，甚或有天壤之別，但在佛教諸神中，他被尊為現世佛釋迦牟尼的未來繼任者這一核心概念，卻始終如一。



fig. 1 Cave 3 of Yungang Grottoes, Datong
圖一 雲岡第三窟坐佛

The earliest images of Maitreya as a bodhisattva, in both India and China, characteristically present him standing and draped in the robes of an Indian prince of old. Richly attired, he is represented with his hair arranged in a tall chignon, or bun, atop his head and with long strands of hair cascading over his shoulders. He also wears ornamental scarves, a *dhoti* of rich silk brocade, and a wealth of jewellery that includes earrings, necklaces, armlets, bracelets, and anklets, and he typically holds a small jar known as a *kumbha* 甕 in his lowered left hand.⁵ The small stupa 偷婆 or pagoda 塔 that appears at the front of his chignon or headdress emblemizes the repository in which the Buddha Sakyamuni's relics were interred, thus firmly associating him with Sakyamuni and identifying him as the Bodhisattva Maitreya 彌勒菩薩, the Buddha of the Future who will succeed the Sakyamuni. By the fifth and sixth centuries in China, the Bodhisattva Maitreya often sits with legs pendant and ankles crossed, as seen in many representations in the Buddhist cave temples at Yungang⁶ 雲岡石窟 and Longmen 龍門石窟; by the sixth century in China, but earlier in India, sculptures of the Bodhisattva Maitreya occasionally also portray him in contemplative mode, sitting with the left leg pendant, the right ankle resting on the left knee, the head bent slightly forward, and the fingers of the right hand gently touching the right cheek.⁷

By contrast, the combination of *ushnisha*, monastic robes, seated pose with legs pendant, and preaching *mudra* indicates that the present gilt bronze sculpture represents Maitreya in his role as earthly Buddha of the next age. When he finally descends from the Tushita Heaven 兜率天, where he and other bodhisattvas currently reside, Maitreya will become a Buddha and will preside over the Ketumati Pure Land Paradise (雞頭摩城) 之教主。據經文記載，彌勒下世成佛後，大千世界將一片祥和：因為屆時雲行雨施、五穀豐登，所以世上盜賊盡去，亦無疾厄刀兵、水火災荒。

無論是在印度或中國，彌勒菩薩最初是作古代印度王子打扮。盛裝示人的彌勒頂結高髻，髮絡飄垂雙肩。此外，他還身披帔帛，腰繫華美的織錦半裙，身上瓔珞琳瑯，頸項、腕臂和足踝佩飾寶釧，左手垂放，執一小巧寶瓶。⁵ 高髻或寶冠前的小偷婆或寶塔，代表了釋尊的舍利所在，既可彰顯他與釋尊之關係，亦確立了彌勒菩薩在未來世作為釋迦牟尼繼任人的地位。時至五、六世紀，中國的彌勒菩薩通常垂足而坐，足踝相交，姿態與許多雲岡石窟⁶ 及龍門石窟的佛教造像相同；到了六世紀的中國（印度則更早），彌勒菩薩間或結半跏思惟坐，其左腿垂放，右踝搭於左膝之上，臉微頷，右手指尖輕觸右頰。⁷

相對而言，本尊彌勒頂有肉髻，身着袈裟，垂足而坐，且手結說法印，可見此例鎏金銅像描寫的正是未來世降生娑婆世界的彌勒佛。彌勒從兜率天（他與眾多菩薩目前居於兜率內院）下世之際，將化身為佛，成為人間淨土翹頭末城（又名雞頭摩城）之教主。據經文記載，彌勒下世成佛後，大千世界將一片祥和：因為屆時雲行雨施、五穀豐登，所以世上盜賊盡去，亦無疾厄刀兵、水火災荒。



Fifth- and early sixth-century, Chinese images of Maitreya typically portray him as a bodhisattva, often seated in the “cross-ankle” pose, and waiting in the Tushita Heaven to make his descent to earth to succeed Sakyamuni as the next Buddha. By contrast, the generally slightly later images of Maitreya as a Buddha, characteristically seated in Western fashion, were intended to show that he already has descended, has progressed from bodhisattva to Buddha, and is preaching in the Ketumati Paradise, or Pure Land he will realize on earth.⁸

Two basic trends have significantly moulded the development of Maitreya worship in China: the so-called “ascent” (*Shangsheng* 上生) and “descent” (*Xiasheng* 下生) modes. The ascent mode, which derives from the *Scripture on Contemplating the Ascent to be Born in Maitreya Bodhisattva’s Tushita Heaven* 觀彌勒菩薩上生兜率天經, emphasizes the devotees’ rebirth in the Tushita Heaven, where they will encounter Maitreya in his bodhisattva form and listen to his preaching in his present otherworldly realm. According to the *Scripture on Contemplating the Ascent*, devotees who have acquired sufficient meritorious karma 好業力 will, on their death, be reborn in the Tushita Heaven, Maitreya’s celestial residence, and when the hour arrives, they will descend together with Maitreya into this world to attend the preaching assemblies he will hold. The descent mode is based on the *Scripture on Maitreya’s Descent and Birth* 彌勒下生經, the *Scripture on Maitreya’s Great Attainment of Buddhahood* 彌勒大成佛經, and the *Scripture on Maitreya’s Descent, Birth, and Attainment of Buddhahood* 彌勒下生成佛經. These three sutras describe how Bodhisattva Maitreya will descend to earth from the Tushita Heaven, will achieve full enlightenment and become a Buddha, and will preside over an earthly paradise usually known as Ketumati and traditionally believed to be near Varanasi (ancient Benares 貝拿勒斯), India.⁹

時至五世紀及六世紀初，中原彌勒像以菩薩造型居多，且通常結交腳坐，仿若在兜率天等待下世，以繼承釋尊為人間佛陀。相對而言，年代略晚的彌勒佛像大多結善迦趺坐，藉此突顯彌勒業已下世，並已從菩薩轉化為佛，並於他營造的人間淨土說法。⁸

中國彌勒信仰之演變，深受兩大趨勢影響，即所謂的「上生」與「下生」說。上生說源自《觀彌勒菩薩上生兜率天經》，強調信眾將往生兜率天，除了得見彌勒菩薩，更可在天界聽其說法。根據此經，已積得足夠好業力的信眾，死後可往彌勒所在的兜率內院，將來還能隨彌勒下世人間，親聆彌勒講經說法。下生說則以《彌勒下生經》、《彌勒大成佛經》及《彌勒下生成佛經》為基礎，據三經所述，彌勒菩薩會從兜率天下世，福智圓滿的他將轉化為佛，成為人間淨土翹頭末城之教主，相傳此城位於古印度的貝拿勒斯（今瓦拉納西）。⁹

根據六世紀初僧侶的計算，自現世釋迦牟尼佛（約公元前 563 至 483 年期間）降生以來，世上大約已過千年。鑑於「千年」即滿，佛學家推算釋迦牟尼時代可能行將



fig. 2 A four-sided stone Buddhist stele, Xianheng Era (670-674 C.E.) of Tang Dynasty
Fujita Museum collection, sold at Christie's New York, 15 March 2017, lot 530
圖二 唐咸亨(670-674)石灰岩雕四面造像碑
藤田美術館舊藏 紐約佳士得 2017年3月15日 拍品530號

Early in the sixth century Buddhist monks calculated that roughly 1,000 years had passed since the Historical Buddha Sakyamuni had lived (c. 563–c. 483 BC). Realizing that “a millennium” was at hand, Buddhist theologians speculated that the era of Sakyamuni might be coming to an end, which resulted in increased worship of Maitreya as the Buddha of the Future.¹⁰ In that context, Buddhist devotees began to favour the several “descent and attainment of Buddhahood sutras” over the “ascent sutras” that had earlier been popular, with a resulting increase in the production of images of Maitreya as a Buddha in the sixth, seventh, and eighth centuries. Given that Maitreya is to succeed Sakyamuni as the presiding Buddha, stone steles 石碑 of those centuries often pair those two Buddhas, depicting Sakyamuni seated in *yogasana* pose on the stele’s front face and Maitreya seated in Western fashion with legs pendant on the back face, as witnessed by two steles from the Fujita Museum, Osaka 大阪藤田美術館, sold at Christie’s, New York, on 15 March 2017 (lots 530 (fig. 2) and 531 (fig. 3)).¹¹

This majestic, gilt bronze sculpture originally sat on a rectangular, plinth-like throne which likely stood at the centre of a gilt bronze altar in the form of a small table with four legs and cusped apron panels. Additional figures, hierarchically scaled and symmetrically arranged, would have accompanied the Buddha, the grouping including an odd number of figures with the Buddha at the centre flanked on either side by a bodhisattva, perhaps with a monk or disciple tucked between the Buddha and each bodhisattva, and perhaps with a guardian figure at each outer edge of the assemblage. Akin to angels, celestial figures termed *apsaras* 飛天 likely hovered above, venerating the Buddha, playing musical instruments, or making offerings of alms or flowers. A late seventh- or early eighth-century, gilt bronze Maitreya altar group in the collection of the Asian Art Museum, San Francisco, suggests the context in which this sculpture originally appeared (B60 B8+).¹²

結束，未來世彌勒佛的信眾因而大增。¹⁰ 在此背景下，佛教徒漸捨之前流行的上生說佛經，而取下生成佛論，致使公元六至八世紀的彌勒佛造像隨之增加。由於彌勒被視為釋迦牟尼佛在人間的繼任者，所以這三百年間的石碑之上，兩者常一同出現，正面為結跏趺坐的釋尊，背面的彌勒則結善跏趺坐，情形正如紐約佳士得於2017年3月15日推出的兩方大阪藤田美術館藏石碑（拍品編號530（圖二）及531（圖三））。¹¹

本尊鑿金銅像端凝大氣，原應坐於台座形長方寶座之上，後者位居鑿金銅壇桌正中，壇桌狀若飾壺門形牙條的四足小几。此佛兩側原應有其他神祇，各按尊卑等級對稱而列，人物組合為奇數，居中為彌勒佛，兩側各有一脅侍菩薩，佛與菩薩之間或加插一名僧侶或尊者，組合外沿各安放一名守護神。此外，可能還有類似西方天使的飛天在群像上方盤旋，她們多以敬拜佛祖、奏樂或獻祭供品花果的形象出現。若證諸舊金山亞洲藝術博物館藏七世紀末或八世紀初的鑿金銅彌勒佛群像，即可一窺本拍品原來的佈局（B60 B8+）。¹²

成像之際，本尊身後應配有鑿金銅頭光或

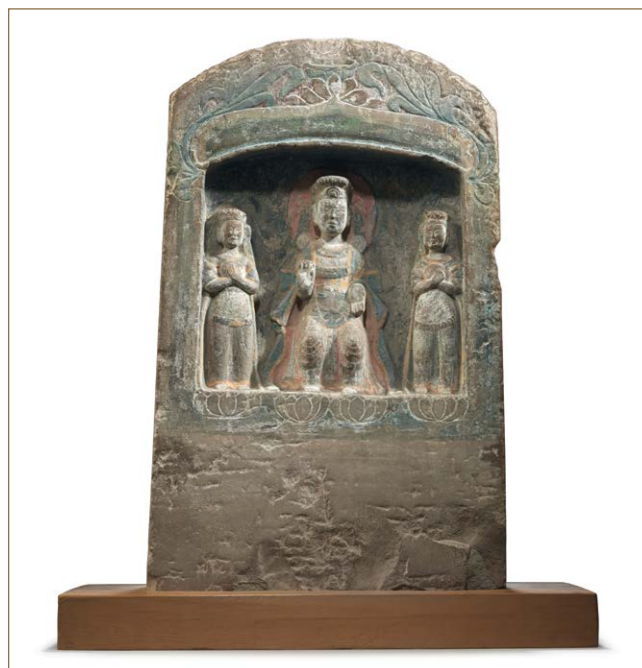


fig. 3 A four-sided stone Buddhist stele (back), Sui Dynasty (581-610 C.E.) Fujita Museum collection, sold at Christie's New York, 15 March 2017, lot 531

圖三 隋 彩繪砂岩雕四面造像碑（背面）
藤田美術館舊藏 紐約佳士得 2017年3月15日 拍品 531號

At the time it was created, either a gilt bronze halo or a gilt-bronze mandorla 背光 would have appeared behind this sculpture, the lotus-petal-shaped aureole 光環 suggesting light radiating from the Buddha's body and thus signaling his divine status. (Symbolizing divinity, a halo is a circle, or disc, of light that appears behind the head of a deity; a mandorla is a full-body halo.) The small interruption in the curls of hair on the back of this sculpture's head indicates the point where the halo or mandorla was secured in place. If not pierced, the aureole would have been engraved with a lotus blossom at its centre and tongues of flame around its periphery (compare Freer Gallery of Art, Washington, DC, no. F1914.21); if reticulated, the aureole likely incorporated openwork floral designs arranged in a scrolling arabesque perhaps with an open lotus blossom featured *en face* directly behind the Buddha's head. The *apsaras* mentioned above would have been attached to the top of the aureole.

As evinced by the Gupta-period 笈多古時代 sculpture at the front of the stupa 偷婆 within Cave 26 at Ajanta 阿旃陀石窟, in Maharashtra, India, which dates before 480 C.E. (fig. 4),¹³ images of Buddhas with legs pendant were created in India by the fifth century. Such Indian images likely were the inspiration for the Chinese sculptures of the Buddha Maitreya seated with legs pendant that had appeared at Yungang by the second half of the fifth century.¹⁴

Large-scale, even monumental, sculptures of Maitreya as a Buddha were created at several Buddhist cave temple sites during the Sui dynasty (581–618 C.E.), particularly at Maijishan 麥積山石窟 (in Gansu province), and many more during the Tang dynasty (618–907 C.E.), including at Longmen and Tianlongshan 天龍山石窟 (in Shanxi province). Of these sculptures, the one closest in style and general appearance to the present gilt bronze sculpture is that in Cave 5 at Maijishan; though not dated by inscription and variously attributed to the Sui and Tang dynasties, the

背光，蓮瓣形的光環象徵佛體煥發的身光，以示其神聖地位。（頭光是指神祇頭後的圓形或盤狀光輪，以全身為背景的光輪則為背光，兩者皆為神祇標識。）本尊頭後捲髮略有起伏，應是固定頭光或背光之處。若非鏤空，光輪中央應刻一朵蓮花，外緣為火焰，就此可參照華盛頓弗利爾美術館珍藏（藏品號 F1914.21）；若光輪鏤空，則泰半糅合透雕纏枝花紋，或在佛首之後飾一朵正面盛開之蓮花。至於上文提到的飛天，一般固定於光輪頂端。

在印度馬哈拉施特拉邦的阿旃陀第 26 號石窟內，根據偷婆正面的古普塔時代雕像（創作於公元 480 年前）（圖四）看來，¹³ 印度早於五世紀前已有製作垂足而坐的佛像。五世紀下半葉在中國雲岡出現的善跏趺坐彌勒佛像，很可能也曾師法這類印度造像。¹⁴

隋代（公元 581 至 618 年）多個佛教石窟皆有創作大型甚或巨型彌勒佛像，最突出者莫如甘肅的麥積山石窟，而唐代（公元 618 至 907 年）情況更甚，如山西的龍門和天龍山石窟。該批雕像之中，又以麥積山第 5 窟的作品，在風格與整體外觀上最接近本尊鎏金銅像；該像的銘文無



fig. 4 Cave 26, Ajanta, Maharashtra, India
圖四 印度馬哈拉施特拉邦阿旃陀第 26 號石窟

Maijishan Buddha's square face, slender body, and placement of both feet on a single large lotus blossom argue for its probable date of creation in the Sui or first years of the Tang. Even the treatment of this monumental Maitreya's eyebrows finds kinship in the similar treatment of those of the present gilt bronze Maitreya; in both cases the eyebrows' arched edges are chamfered, resulting in a narrow, beveled indentation just above or just below the arch and a concomitant shift of planes.

Ascribed to the Sui dynasty, a painting on the western wall of Cave 405 in the Mogao complex of Buddhist grottoes at Dunhuang (in Gansu province) 敦煌莫高窟 presents the Buddha Maitreya seated in Western fashion with legs pendant and flanked on either side by a standing monk, or disciple, and a standing bodhisattva (fig. 5); the Buddha holds his hands in the *abhaya* and *varada mudras*, indicating that he is preaching 說法.¹⁵ With its squared face, its outward gaze, its hands gracefully posed in the proper *mudras*, and its feet resting on a separate lotus blossoms, the Maitreya in the Dunhuang wall painting exhibits a close affinity to the present gilt bronze Maitreya, suggesting that the two works were produced within a few decades of each other. In neither example are the Buddha's robes so copious that they fall in voluminous folds over the legs or around the feet; moreover, in each case, the Buddha's robes rest lightly on the legs, revealing their presence but not emphasizing their form.

The present gilt bronze sculpture likely dates to the first half of the seventh century, that is, to the end of the Sui or beginning of the Tang. The arrangement of the hair in small, snail-shell curls favors a Tang date for the sculpture as do the three strongly articulated folds of flesh around the neck and the pair of lotus blossoms positioned to receive the Buddha's feet. At the same time, the slightly rectangular face and the slender body with narrow shoulders—as opposed to the full, round faces and fleshy bodies of classic Tang Buddhas—suggest a late Sui to

斷代線索，所以它究竟出自隋或唐代仍無定論，但此佛面型方正，身軀頎長，雙足踏一朵碩大的蓮花，種種跡象顯示，它很可能是隋代或唐代初年的作品。這尊巨型彌勒像的眉毛處理，也與本尊彌勒佛遙相呼應。兩者的眉毛弧線均倭邊，在彎弧上下形成一道細窄的斜凹面，營造出凹凸有致的立體效果。

甘肅敦煌莫高窟第 405 窟西牆有一幅據稱作於隋代的壁畫，畫中的彌勒佛結善跏趺坐，左右各立一名僧侶（或尊者）及菩薩，彌勒雙手結說法所用的無畏印及與願印。（圖五）¹⁵ 敦煌壁畫的彌勒佛臉容方正，雙目平視，手印端莊規整，雙足各踏一蓮，與是次拍賣的鑲金銅彌勒佛如出一轍，足見兩者的製作年代前後不出數十年。二佛均褒衣博帶，佛衣沿腿飄垂而下，下襬及踝；而且兩者的袈裟僅輕裹雙腿，輪廓依稀可見，但並未強調其曲線。

本尊彌勒很可能是七世紀上半葉隋末唐初的作品。觀乎彌勒的螺髮，或是其頸項的三道深紋，以及跣足之下的一對蓮花，皆更為接近唐代風格。但與此同時，典型的唐代佛像面容飽滿、體態豐腴，而本尊卻臉形方正、頎身窄肩，其眉眼描寫和袈裟





fig. 5 Mural depicting the Preaching Maitreya, Sui Dynasty (581-619 C.E.), Cave 405, Mogao Grottoes, Dunhuang
圖五 隋《說法圖》，敦煌莫高窟第405窟，北壁中央





fig. 6 A limestone Maitreya stele, dated by inscription to 687 C.E.
The Avery Brundage Collection, Asian Art Museum San Francisco
圖六 唐垂拱三年（公元 687 年）石雕彌勒佛造像
布倫戴奇捐贈 舊金山亞洲藝術博物館藏品

early Tang date, as do the eyes and associated eyebrows and the elegant presentation of the robe with its few folds asymmetrically disposed. The treatment of the robe finds parallels in a Sui-dynasty, gilt bronze Maitreya seated in western fashion with legs pendant and formerly in the Nitta Collection,¹⁶ though the present sculpture probably is a little later than that Sui example.

Perhaps the sculpture closest in style to the present Buddha is that within a niche in a small stone stele dated by inscription to 687 C.E. and in the collection of the Asian Art Museum, San Francisco (B60 S36+)(fig. 6). The stele depicts the Buddha Maitreya seated in Western fashion with legs pendant and flanked on either side by a monk, or disciple, and a bodhisattva. Both the present gilt bronze Maitreya and that in the stele claim a tall ushnisha, a rectangular face, three clearly articulated folds around the neck, and a slender body with narrow shoulders. Even so, the treatment of the eyes and eyebrows differs significantly in the two sculptures. The 687 C.E. Maitreya on the stele exhibits large, downcast eyes set under bulging lids, and its crisply defined eyebrows result from the sharp intersection of forehead and eye socket planes, all of which anticipate the mature Tang style of the eighth century; by contrast, the eyes of the gilt bronze Maitreya look directly ahead, the eyelids only partially closed, and the more complex eyebrows display the chamfered edges and beveled indentations that accentuate the eyebrows and that embody the Sui to early Tang style. In addition, the arrangement of the present gilt bronze Buddha's robe with just a few folds asymmetrically arranged contrasts with that of sculptures from the second half of the seventh century and later—including the robes of the Maitreya on the San Francisco stele—which typically boast a number of linear folds—sometimes termed "string folds"—that cascade between the figure's legs in a series of descending arcs. The robes of such sculptures from the mid-seventh century and later generally cling tightly to the legs,

樣式（袍褶不多且分佈不均），則較為接近隋末唐初之風格。新田舊藏一尊結善跏趺坐的隋代鎏金銅彌勒像，其袈裟的描寫與本拍品大同小異，¹⁶ 但本拍品的年代可能比該隋代雕像略晚。

風格最接近本尊之作，也許是舊金山亞洲藝術博物館藏一方小碑龕內的雕像（館藏號 B60 S36+）（圖六），其銘文紀年為 687 年。此碑的彌勒佛結善跏趺坐，左右各有一名脅侍高僧（或尊者）及菩薩。是次拍賣的鎏金銅像與石碑上的彌勒佛均肉髻高聳，臉容方正，頸有三道深褶，且頤身窄肩。然而，兩者在眼睛與眉毛的處理上迥然有別。687 年石碑的彌勒佛大眼垂視，眼瞼微鼓，彎眉線條明快，且恰好位於前額與眼眶交接處，在預示了八世紀唐代成熟期的風格；對比之下，鎏金銅佛雙目平視，眼瞼半闔，眉毛細節更為複雜，用倭邊和斜面凹痕來突出眉形，此乃隋至唐初的典型風格。再者，本尊的袈裟衣褶不多，且分佈不均勻，與七世紀下半葉以降的雕像（如舊金山石碑上的彌勒佛）截然不同，後者通常刻多道弧狀衣紋（英文又稱「string folds（線褶）」），似雙腿之間簇集而下的一組圓弧。七世紀中葉以降，此類雕像的衣袍一



fig. 7 A gilt-bronze Maitreya altar group, approx. 650-750 C.E.
The Avery Brundage Collection, Asian Art Museum San Francisco
圖七 唐 約公元 650-750 年 鑿金銅彌勒佛群像
布倫戴奇捐贈 舊金山亞洲藝術博物館藏品

underscoring their corporeality; by contrast, the robes of the present gilt bronze Maitreya lie delicately on the legs, revealing their presence but not emphasizing their form, suggesting a date for the sculpture's creation earlier than the second half of the seventh century.

Other known gilt bronze images of the Preaching Maitreya Buddha are either earlier or later than the present example. The other gilt bronze Preaching Maitreya formerly in the Nitta Collection and previously mentioned above, clearly dates several decades before the present sculpture.¹⁷ By contrast, with its full, round face, large eyes, well-articulated barrel chest, and clinging drapery that emphasizes the figure's corporeality, the previously mentioned gilt bronze Preaching Maitreya Buddha and associated altarpiece in the collection of the Asian Art Museum, San Francisco, likely dates to the late seventh or eighth century¹⁸ (B60 B8+)(**fig. 7**), just as the gilt bronze Preaching Maitreya Buddha in the collection of the Capital Museum, Beijing 北京首都博物館, surely also dates to the eighth century.¹⁹

Large in scale for an early Chinese gilt bronze sculpture, this majestic image represents the Buddha Maitreya preaching in his Ketumati Paradise, following his descent to earth from the Tushita Heaven to succeed the Buddha Sakyamuni as the presiding Buddha. Simply yet brilliantly composed, the sculpture focuses attention on the Buddha's face, with its serene countenance and compassionate expression, and on his hands, with their preaching mudras. In perfect harmony, the elegant style and clear statement of purpose—the preaching of wisdom and compassion—combine to make this a great masterwork of Chinese Buddhist sculpture.

般緊貼雙腿，益顯其曲線玲瓏；相反，本尊鑿金銅彌勒佛的袈裟輕裹雙腿，輪廓依稀而未見其形，看來應是七世紀中葉之前的作品。

其他已知的說法彌勒佛鑿金銅像，年代俱比本拍品較早或較晚。上文提及的另一尊新田舊藏說法彌勒鑿金銅像，斷代顯然也比本拍品早數十年。¹⁷ 相較而言，前述舊金山亞洲藝術博物館藏說法彌勒佛鑿金銅像及相關的神祇，無不面如滿月，胸前肌理分明，且薄衣貼體，恍若曹衣出水，看來很可能是七世紀末或八世紀的作品，¹⁸（圖七）而北京首都博物館藏說法彌勒佛鑿金銅像亦屬此列，其斷代亦是八世紀無疑。¹⁹

本尊法相莊嚴，在早期鑿金銅像之中，其造型堪稱敦碩，它呈現了自兜率天下世後，繼釋迦牟尼佛成為住世佛，並於人間淨土翅頭末城說法之彌勒佛。此像的表現手法樸實無華，但卻巧將視線集中於佛陀寧謐慈悲的面容，及其結說法印的雙手。此佛祥和圓融、韻致端莊，且念念分明，諄諄闡說智慧慈悲之法。通而觀之，此作不愧為中國佛教雕像的巔峰之作。

Endnotes

- For information on Maitreya, see: Lewis Lancaster, "Maitreya" in *The Encyclopedia of Religion*, 2nd rev. edition, vol. 8, edited by Lindsay Jones, Mircea Eliade, and Charles J. Adams (Detroit: Macmillan Reference USA), 2005; Joseph M. Kitagawa, "The Many Faces of Maitreya: A Historian of Religions' Reflections," in *Maitreya, the Future Buddha*, edited by Alan Sponberg and Helen Hardacre (New York: Cambridge University Press), 1988, pp. 7-22; Alan Sponberg and Helen Hardacre, eds., *Maitreya, the Future Buddha* (New York: Cambridge University Press), 1988; Dorothy C. Wong, "Maitreya Buddha Statues at the University of Pennsylvania Museum," *Orientalism*, vol. 32, no. 2, 2001, pp. 24-31; Dorothy C. Wong, *Chinese Steles: Pre-Buddhist and Buddhist Use of a Symbolic Form* (Honolulu: University of Hawaii Press), 2004.
- See the Buddha Seated with Legs Pendant in the collection of the Asian Art Museum, San Francisco, which is identified by inscription as Sakyamuni (B60 S495) illustrated in Rene-Yvon Lefebvre d'Argence et al., *Chinese, Korean and Japanese Sculpture in the Avery Brundage Collection* (San Francisco: Asian Art Museum of San Francisco), 1974, pp. 184-185, no. 87.
- Angela Falco Howard et al., *Chinese Sculpture in The Culture and Civilization of China series* (New Haven: Yale University Press; and Beijing: Foreign Languages Press) 2006, p. 228.
- Shi Daoyu, "Early Chinese Belief in Maitreya Focused on [Monk] Dao'an [312-385]," *Zhengguan Zazhi*, no. 20, 25 March 2002, pp. 142-226. 釋道昱, "中國早期的彌勒信仰 - 以道安為主的探討," *正觀雜誌*, 第二十期, 二〇〇二年三月二十五日, pp. 142-226.
- See the Chinese, early fourth-century, gilt bronze sculpture of a Standing Maitreya Holding a Small Jar in the collection of the Fuji Yurinkan, Kyoto 京都藤井有鄰館 illustrated in Angela Falco Howard et al., *Chinese Sculpture*, fig. 3.26.
- See the sculpture representing Maitreya Seated with Ankles Crossed in the room-shaped niche on the west wall of the antechamber of Cave 20 at Yungang illustrated in Shanxi Provincial Association for Cultural Relics Work and Shanxi Yungang Grottoes Institute for the Preservation of Cultural Relics, *Yungang Grottoes* (Beijing: Xinhua Shudian), 1977, pl. 69. 山西省文物工作委員會和山西雲岡石窟文物保管所, *雲岡石窟* (北京: 新華書店), 1977, 圖版 69, 第二十窟前室西壁屋形龕; also see the sculpture of Maitreya with ankles crossed in a niche on the east wall of Cave 10 at Yungang illustrated in Dorothy C. Wong, *Chinese Steles*, p. 98, fig. 6.6.
- See the Northern Qi marble sculpture representing the Pensive Maitreya in the collection of the Freer Gallery of Art, Washington, DC, accession number F1911.411; also see the similar sculpture in the collection of the Asian Art Museum, San Francisco, accession number B60 S279.
- Zhiru, "The Maitreya Connection in the Tang Development of Dizang Worship," *Harvard Journal of Asiatic Studies*, vol. 65, no. 1, June 2005, p. 111.
- Zhiru, "The Maitreya Connection in the Tang Development of Dizang Worship", pp. 106-107.
- For information about the increased interest in Maitreya in the sixth century, see: J. Leroy Davidson, *The Lotus Sutra in Chinese Art: A Study in Buddhist Art to the Year 1000*. (New Haven: Yale University Press), 1954.
- Also see the Northern Zhou stele, dated by inscription to 573, with an image of the Buddha Sakyamuni on the front face and an image of Maitreya with legs pendant on the back face illustrated in Matsubara Saburo, *Zhongguo Fojiao Diaoke Shilun* [The Path of Chinese Buddhist Sculpture], vol. 2 *Nanbeichao houqi - Sui* [Later Six Dynasties and Sui] (Tokyo: Yoshikawa Kobunkan), 1995, p. 363. 松原三郎, *中國佛教雕刻史論*, vol. 2 南北朝 - 隋 (東京: 吉川弘文館), 1995, p. 363.
- See: Rene-Yvon Lefebvre d'Argence et al., *Chinese, Korean and Japanese Sculpture in the Avery Brundage Collection*, (pp. 192-193, no. 92.
- Walter M. Spink, *Ajanta: History and Development in the Handbook of Oriental Studies series*, Section two, *South Asia*, v. 18 (Leiden and Boston: Brill, 2005), p. 6.
- See the two sculptures representing Maitreya Seated with Legs Pendant in Cave 20 at Yungang; one sculpture appears on either side of the Maitreya Seated with Ankles Crossed mentioned in note 6, above: Shanxi Provincial Association for Cultural Relics Work and Shanxi Yungang Grottoes Institute for the Preservation of Cultural Relics, *Yungang Grottoes* (Beijing: Xinhua Shudian), 1977, pl. 69. 山西省文物工作委員會和山西雲岡石窟文物保管所, *雲岡石窟* (北京: 新華書店), 1977, 圖版 69.
- See National Research Institute on Dunhuang Art (now, Dunhuang Research Academy), *Chinese Cave Temples: Mogao Caves at Dunhuang*, vol. 2 (Beijing: Wenwu Chubanshe), 1984, pl. 97. 敦煌文物研究所, *中國石窟敦煌莫高窟*, 第二卷 (北京: 文物出版社), 1984, 圖版 97.
- See National Palace Museum, ed., *The Crucible of Compassion and Wisdom: Special Exhibition Catalog of the Buddhist Bronzes from the Nitta Group Collection at the National Palace Museum* (Taipei: National Palace Museum), 1987, pp. 172, pl. 75. 國立故宮博物院, *金銅佛像造像展圖錄* (台北市: 國立故宮博物院), 民國 76 [1987], p. 172, 圖版 75.
- See note 16, above.
- See note 12, above.
- See Mei Ninghua and Tao Xincheng, compilers, *Buddhist Statues I in Gems of Beijing Cultural Relics Series* (Beijing: Beijing Publishing House), 2001, p. 58, no. 20 and text, p. 3, no. 20. 梅寧華, 陶信成, *佛造像卷上*, 北京文物精粹大系 (北京: 北京出版社), 2001, pp. 3, 58, no. 20.
- 關於彌勒佛的詳情, 請見: Lewis Lancaster 所撰〈Maitreya〉, 載於 Lindsay Jones、Mircea Eliade 及 Charles J. Adams 合編的《The Encyclopedia of Religion》修訂版第二版第八冊(底特律: Macmillan Reference USA, 2005); Joseph M. Kitagawa 所撰〈The Many Faces of Maitreya: A Historian of Religions' Reflections〉, 載於 Alan Sponberg 與 Helen Hardacre 合編的《Maitreya, the Future Buddha》頁 7-22 (紐約: 劍橋大學出版社, 1988); 王靜芬所撰〈Maitreya Buddha Statues at the University of Pennsylvania Museum〉, 載於《Orientalism》雜誌 2001 年卷 32 第 2 期頁 24-31; 王靜芬所撰《Chinese Steles: Pre-Buddhist and Buddhist Use of a Symbolic Form》(檀香山: 夏威夷大學出版社, 2004)。
- 請見舊金山亞洲藝術博物館藏結善跏趺坐佛像, 銘文註明為釋迦牟尼像(館藏號 B60 S495), 圖見 Rene-Yvon Lefebvre d'Argence 等合著的《Chinese, Korean and Japanese Sculpture in the Avery Brundage Collection》頁 184-185 編號 87 (舊金山: 亞洲藝術博物館, 1974)。
- Angela Falco Howard 等合著的《Chinese Sculpture in The Culture and Civilization of China》系列頁 228 (紐黑文: 耶魯大學; 北京: 外文出版社, 2006)。
- 詳見釋道昱所撰〈中國早期的彌勒信仰: 以[高僧]道安為主的探討 [公元 312 至 385 年]〉, 全文載於《正觀雜誌》2002 年 3 月 25 日第 20 期頁 142-226。
- 參見京都藤井有鄰館藏中國公元四世紀初鑄金銅彌勒佛立像, 其手持一小瓶, 圖見 Angela Falco Howard 等合著的《Chinese Sculpture》圖 3.26。
- 請見雲岡第 20 窟前室西壁屋形龕內結交腳坐的彌勒佛像, 載於山西省文物工作委員會和山西雲岡石窟文物保管所編著的《雲岡石窟》圖版 69 (北京: 新華書店, 1977); 另外, 可參見雲岡第 10 窟東壁龕內結交腳坐的彌勒佛像, 圖見王靜芬所撰《Chinese Steles》頁 98 圖 6.6。
- 請見華盛頓特區弗利爾美術館藏北齊雲石半跏思惟坐彌勒佛像(登錄號 F1911.411), 以及舊金山亞洲藝術博物館藏近似例(館藏號 B60 S279)。
- Zhiru Ng 所撰〈The Maitreya Connection in the Tang Development of Dizang Worship〉, 全文載於《Harvard Journal of Asiatic Studies》2005 年 6 月卷六十五第一期頁 111。
- 詳見 Zhiru Ng 前述著作〈The Maitreya Connection in the Tang Development of Dizang Worship〉頁 106-107。
- 關於公元六世紀彌勒信仰日漸流行的資料, 請見 J. Leroy Davidson 所撰《The Lotus Sutra in Chinese Art: A Study in Buddhist Art to the Year 1000》(紐黑文: 耶魯大學出版社, 1954)。
- 請見北周石碑(銘文所示為公元 573 年作品), 其正面飾釋迦牟尼像, 背面飾垂足而坐的彌勒像, 圖見松原三郎所著《中國佛教雕刻史論》卷二之「南北朝後期 - 隋」頁 363 (東京: 吉川弘文館, 1995)。
- 請見 Rene-Yvon Lefebvre d'Argence 等合著的《Chinese, Korean and Japanese Sculpture in the Avery Brundage Collection》頁 192-193 編號 92。
- 請見 Walter M. Spink 所著《Ajanta: History and Development in the Handbook of Oriental Studies》系列之二「南亞」頁 6 (萊登及波士頓: Brill, 2005)。
- 請見雲岡第 20 窟內兩尊結善跏趺坐的彌勒像; 以及上述附註 6 提到結交腳坐的彌勒像, 圖見山西省文物工作委員會和山西雲岡石窟文物保管所編著的《雲岡石窟》圖版 69 (北京: 新華書店, 1977)。
- 詳見敦煌文物研究所(現稱敦煌研究院)編著的《中國石窟: 敦煌莫高窟》卷二圖版 97 (北京: 文物出版社, 1984)。
- 詳見國立故宮博物院編著的《金銅佛像造像特展圖錄》頁 172 圖版 75 (台北: 國立故宮博物院, 1987)。
- 參見附註 16。
- 參見附註 12。
- 詳見梅寧華、陶信成合編的《北京文物精粹大系: 佛造像卷(上)》頁 3 及 58 編號 20 (北京: 北京出版社, 2001)。



CHRONOLOGY OF EARLY SCULPTURAL REPRESENTATIONS OF MAITREYA BUDDHA

早期彌勒佛造像簡表

NORTHERN WEI DYNASTY
XINGAN 3RD YEAR (454)

北魏興安三年 (454)



● CAVE 3 OF YANGANG GROTTOES
雲岡坐佛 (第3窟)

EARLY SUI DYNASTY
(CIRCA 604)

隋初 (約 604 年)



● CAVE 3 OF MAIJISHAN GROTTOES
麥積山彌勒佛 (第五窟)

SUI-TANG DYNASTY
(CIRCA 618)

隋/唐 (約 618 年)



● CURRENT LOT
本拍品

NORTHERN ZHOU DYNASTY
BAODING 2ND YEAR (562)

北周保定二年 (562)

COLLECTION OF BEILIN MUSEUM, XI'AN

僧賢佛造像
西安碑林博物館藏品



C.E.

(450)

■ 452

北魏文成帝興安元年
文成帝復興佛教
Emperor Wencheng of Northern Wei ended the prohibitions against Buddhism

■ 446

北魏太武帝太平真君七年 武帝滅佛
Emperor Taiwu of Northern Wei ordered the abolition of Buddhism

(500)

■ 504

南朝梁武帝天監三年
梁武帝蕭衍大興佛寺、佛塔，廢道觀
Emperor Wu of Liang strongly advocated Buddhism

(550)

■ 534

東魏孝靜帝天平元年
山西太原天龍山石窟開鑿
Construction of the Tianlongshan Grottoes began

(600)

■ 581

南朝陳宣帝太建十三年
隋文帝復興佛教
Yang Jian, the later Wen Emperor of Sui, revoked bans on Buddhism and Daoism

■ 574

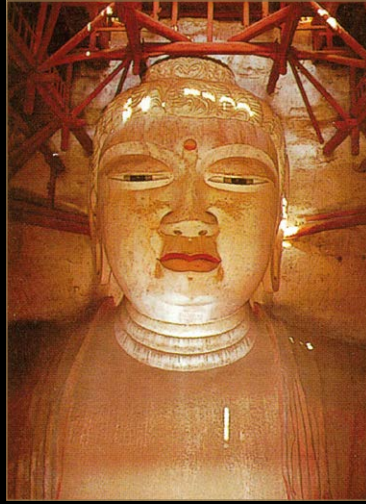
北周武帝建德三年
周武帝下詔禁佛道二教
Emperor Wu of Northern Zhou ordered the abolition of Buddhism and Daoism

ZHOU DYNASTY
(WU ZETIAN)
TIANSHOU 1ST YEAR (690)
天授元年 (690)



● THE THREE MOYA BUDDHA,
LONGMEN GROTTOS,
LUOYANG
龍門摩崖三佛

ZHOU DYNASTY
(WU ZETIAN)
YANZAI 2ND YEAR (695)
延載二年 (695)



● NORTHERN GIANT BUDDHA,
CAVE 96, MOGAO GROTTOS,
DUNHUANG
AFTER *DUNHUANG JIANSANG*, NANJING,
2009, P. 76
敦煌莫高窟第 96 窟北大像
《敦煌鑒賞》，南京，2009 年，頁 76

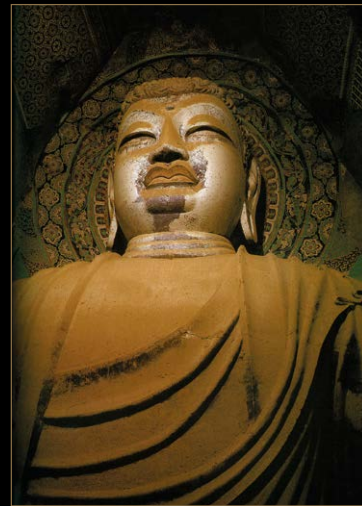
TANG DYNASTY ZHENYUAN 19TH
YEAR (803)
貞元十九年 (803)



● LESHAN GIANT BUDDHA
樂山大佛

TANG DYNASTY
KAIYUAN 9TH
YEAR (721)
開元九年 (721)

SOUTHERN GIANT
BUDDHA, CAVE 130,
MOGAO GROTTOS,
DUNHUANG
AFTER *CHINA DUNHUANG*, NANJING,
2000, P. 49
敦煌莫高窟第 130 窟南大像
《中國敦煌》，南京，2000 年，頁 49



(650)

■ 641
唐太宗貞觀十五年
唐太宗答應吐蕃松贊干
布的請求，從宗室中選
文成公主與之聯姻
Emperor Taizong
granted Princess
Wencheng to King
Songtsen Gampo of
Tibet for marriage

■ 627
唐太宗貞觀元年
玄奘法師自長安出發
往天竺取經
Monk Xuanzang
began his
pilgrimage to India

(700)

■ 685
唐武則天垂拱元年
修東都洛陽白馬寺
Renovation of the Luoyan
White Horse Temple began
during the reign of Wu
Zetian

■ 644
唐太宗貞觀十八年
玄奘法師自天竺回國
Xuanzang returned from India

(750)

■ 713
唐玄宗開元元年
四川樂山大佛開鑿
Construction of the Leshan
Great Buddha began

■ 754
唐玄宗天寶十三年
鑿真東渡日本成功
Monk Jianzhen reached
Japan

(800)

■ 764
唐代宗廣德二年
蓮花生入藏弘法
Padmasambhava
reached Tibet

■ 806
唐憲宗元和元年
空海返日本，號白弘法大師
Kūkai returned to Japan

THE NITTA MAITREYA

新田舊藏鎏金銅彌勒佛

PROPERTY FROM THE BILLOWING PINE ART CENTER COLLECTION

松濤園珍藏

2801

晚
隋
／
初
唐

鎏
金
銅
彌
勒
佛
坐
像

A HIGHLY IMPORTANT GILT-BRONZE FIGURE
OF MAITREYA BUDDHA

LATE SUI-EARLY TANG DYNASTY, EARLY 7TH CENTURY

The figure is seated in an unusual posture of *bhadrasana* with legs pendent and each foot resting gently on an individual lotus plinth. The hands naturalistically cast with the right hand raised in *abhaya mudra*. The benevolent, oval face is finely modelled to provide a gentle expression with eyes downcast, a well-defined nose, full lips and pendulous ear lobes. The neck with triple grooves above a well-proportioned body that is gowned in a gossamer robe with crisp fluent folds falling around the body and above the bare feet.

12 ¾ in. (32.4 cm) high

Estimate on Request

估價待詢



2801 Continued

PROVENANCE

The Nitta Collection, sold at Christie's Hong Kong, 26 April 1998, lot 601

EXHIBITED

The National Palace Museum, *The Crucible of Compassion and Wisdom*, Taipei, 1987, Catalogue, pl. 725

LITERATURE

Zhongguo Siguan Diaosu Quanji - 5- Jintong Fojiao Zaoxiang, Heilongjiang, 2006, no. 101

Jin Shen, *Haiwaiji Gangtai cang lidai foxiang*, Shanxi, 2007, p. 486

Ching Wan Society Twentieth Anniversary Exhibition: Works of Art, Taipei, 2012, p. 231, no. 2

佛雙腿著地成賢王坐，兩足踏蓮花，右手施無畏印。肉髻螺髮，面頰豐滿，眉眼細長，鼻樑高挺，唇形秀美，頸部有三道吉祥紋，神情祥和，面貌端莊。身穿通肩式袈裟，衣褶流暢自然，袈裟呈薄身貼體風格。

來源

彭楷棟（新田棟一）珍藏；香港佳士得，1998年4月26日，拍品601號

展覽

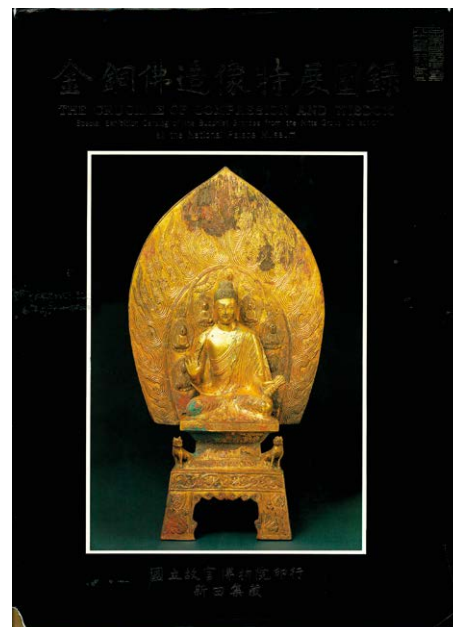
國立故宮博物院，《金銅佛造像特展圖錄》，台北，1987年，圖錄圖版725號

著錄

《中國寺觀雕塑全集-5-金銅佛教造像》，黑龍江，2006年，圖版101號

金申，《海外及港台藏歷代佛像》，山西，2007年，486頁

《清甌雅集廿周年慶收藏展：器物》，台北，2012年，頁231，圖版2號



The Crucible of Compassion and Wisdom, Taipei, 1987 (cover)
1987年《金銅佛造像特展圖錄》封面



Illustration of lot 2801 in *The Crucible of Compassion and Wisdom*, pl. 725
拍品 2801 於《金銅佛造像特展圖錄》中之著錄









HISTORIC BUDDHIST ART OFFERED BY CHRISTIE'S

CURRENT LOT

Previously sold at
Christie's Hong Kong
April 1998, lot 61



**PALA BLACK STONE
FIGURE OF LOKANATH
AVALOKITESVARA**

Christie's New York
March 2017, lot 233
Price realised:
US\$24,663,500



**LIAO GILT-BRONZE
VAIROCANA**

Christie's Paris
December 2016, lot 53
Price realised:
€13,570,500



**NORTHERN WEI BUDDHIST
MARBLE TRIAD**

Christie's New York
March 2017, lot 529
Price realised:
US\$5,847,500



**YONGLE EMBROIDERED
THANGKA**

Christie's Hong Kong
November 2014, lot 3001
Price realised:
HK\$348,440,000



**JAPANESE KAMAKURA
PERIOD (DATED 1223)
WOODEN FIGURE OF
DAINICHI NYORAI**

Christie's New York
March 18, 2008
lot 200
Price realised:
US\$14,377,000



**NEPALESE 13 TH
CENTURY
GILT-BRONZE FIGURE
OF AVALOKITESVARA**

Christie's New York
March 2015, lot 25
Price realised:
US\$8,229,000



**NEPALESE 13TH
CENTURY
GILT-BRONZE FIGURE
OF SAKAYMUNI**

Christie's Hong Kong
December 2015, lot 2902
Price realised:
HK\$80,200,000

(1000)

(1100)

(1200)

(1300)

(1400)

「願以所修福慧迴施有情，
共諸有情同生兜率天彌勒內眷屬中，奉事慈尊。
佛下生時，亦願隨下廣作佛事，乃至無上菩提。」

— 玄奘法師 (602-664 C.E.)

*'I offer the merits I have accumulated to all sentient beings,
so that all sentient beings can be reborn together
in Tusita Heaven amongst the followers of Maitreya,
to be of service to the Benevolent One.
When he descends on earth,
I will willingly accompany him to carry out Buddhist works,
to attain the highest perfect awakening.'*

— XUANZANG (602-664 C.E.)



HIGH VALUE LOT PRE-REGISTRATION

IF YOU ARE INTERESTED IN ANY HIGH VALUE LOT (I.E., ALL LOTS OF OUR ASIAN 20TH CENTURY & CONTEMPORARY ART EVENING SALE AND IN RESPECT OF OTHER CATEGORIES OF LOTS, A LOT THE LOW ESTIMATE OF WHICH IS HK\$8,000,000 OR ABOVE), YOU ARE INVITED TO COMPLETE THE HIGH VALUE LOT PRE-REGISTRATION. PLEASE NOTE THE POINTS BELOW IN ORDER TO ASSIST YOU WITH THE PRE-REGISTRATION AND PAYMENT PROCESS.

- After you have successfully registered as a bidder with Christie's, you should complete the High Value Lot pre-registration before the date of sale through the Bid Department or on the date of sale in the High Value Lot pre-registration area.
- Unless otherwise agreed by us, you will be permitted to bid for High Value Lots only if Christie's has confirmed your payment of deposit and your completion of the High Value Lot pre-registration before the sale.
- Upon the pre-registration, you should pay a deposit equivalent to the higher of HK\$1,600,000, and 20% of the aggregate of the low estimate of all lots you intend to bid for. You will need to pay such deposit by way of wire transfer or credit card(s) acceptable to Christie's for the prospective purchase(s). Please note that Christie's does not accept payment from third parties. This also applies to agents.
- If you are not successful in any bid and do not owe Christie's or Christie's group of companies any debt, the deposit will be refunded to you by way of wire transfer or such other methods as determined by Christie's. Please make sure that you provide your bank details in the pre-registration form. If you require payment other than in Hong Kong dollars, we shall charge you for any currency costs incurred and shall not be liable for any exchange rate loss. The exchange rate as provided to us by the bank on the date of exchange is final and binding on you. While we will arrange to refund the deposit to you within seven days after the date of sale, we do not guarantee when you will receive the payment as the time for banks to process a fund transfer or refund varies.
- Upon successful pre-registration, you will be given a numbered High Value Lot paddle for identification purpose. The auctioneer will usually only accept bids made with the High Value Lot paddle or by its registered bidder. This applies to saleroom, telephone and absentee bids.
- Christie's has the right to change the High Value Lot pre-registration procedures and requirements from time to time without notice.

ENQUIRIES

For further details, please contact our Client Services Department at + 852 2760 1766 or visit www.christies.com/highvaluelots.

高額拍賣品預先登記

如閣下擬競投高額拍賣品（即佳士得亞洲二十世紀及當代藝術晚間拍賣之所有拍賣品與其他類別拍賣品），必須辦理高額拍賣品預先登記。為方便閣下辦理預先登記及付款手續，請注意以下事項：

- 在登記成為佳士得競投人士後，須於拍賣日期前通過投標部辦理高額拍賣品預先登記，或於拍賣當日往高額拍賣品預先登記處辦理預先登記。
- 除非另得本公司同意，否則只能於佳士得確認閣下拍賣前已付清保證金及完成高額拍賣品預先登記後，方可競投高額拍賣品。
- 辦理預先登記時，閣下須以電匯方式或佳士得接受之信用卡繳付港幣 1,600,000 元或閣下擬競投全部拍賣品低估值總額之 20%（以較高者為準）作為保證金。請注意佳士得恕不接受第三方代付之款項。此亦適用於代理人。
- 若閣下未能成功競投任何拍賣品，於佳士得或佳士得公司集團亦無任何欠款，保證金將以電匯方式或佳士得決定之其他方式退還閣下。請確保於預先登記表格上提供閣下之銀行資料詳情。若閣下須以港幣以外貨幣付款，本公司將收取因而產生之貨幣費用，概不承擔有關匯兌虧損。匯兌當天銀行提供之匯率應為最終匯率，並對閣下具約束力。雖然本公司將安排於拍賣日期後七日內退還保證金，惟不同銀行處理匯款或退款所需時間各有差異，佳士得對閣下何時收到有關款項不作保證。
- 成功辦理預先登記後，閣下將獲發高額拍賣品競投牌，以資識別。拍賣官一般只接受以高額拍賣品競投牌或其註冊競投人士作出之競投。此亦適用於拍賣現場、電話及書面競投。
- 佳士得有權不時變更高額拍賣品預先登記程序及規定而毋須作出任何通知。

查詢

如欲了解詳情，請致電 + 852 2760 1766 與本公司客戶服務部聯絡或瀏覽 www.christies.com/highvaluelots。

CONDITIONS OF SALE • BUYING AT CHRISTIE'S

CONDITIONS OF SALE

These Conditions of Sale and the Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice set out the terms on which we offer the **lots** listed in this catalogue for sale. By registering to bid and/or by bidding at auction you agree to these terms, so you should read them carefully before doing so. You will find a glossary at the end explaining the meaning of the words and expressions coloured in **bold**.

Unless we own a **lot** (A symbol), Christie's acts as agent for the seller.

A BEFORE THE SALE

1 DESCRIPTION OF LOTS

(a) Certain words used in the catalogue description have special meanings. You can find details of these on the page headed "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice" which forms part of these terms. You can find a key to the Symbols found next to certain catalogue entries under the section of the catalogue called "Symbols Used in this Catalogue".

(b) Our description of any **lot** in the catalogue, any **condition** report and any other statement made by us (whether orally or in writing) about any **lot**, including about its nature or **condition**, artist, period, materials, approximate dimensions or **provenance** are our opinion and not to be relied upon as a statement of fact. We do not carry out in-depth research of the sort carried out by professional historians and scholars. All dimensions and weights are approximate only.

2 OUR RESPONSIBILITY FOR OUR DESCRIPTION OF LOTS

We do not provide any guarantee in relation to the nature of a **lot** apart from our **authenticity warranty** contained in paragraph E2 and to the extent provided in paragraph I below.

3 CONDITION

(a) The **condition** of **lots** sold in our auctions can vary widely due to factors such as age, previous damage, restoration, repair and wear and tear. Their nature means that they will rarely be in perfect **condition**. **Lots** are sold "as is" in the **condition** they are in at the time of the sale, without any representation or warranty or assumption of liability of any kind as to **condition** by Christie's or by the seller.

(b) Any reference to **condition** in a catalogue entry or in a **condition** report will not amount to a full description of **condition**, and images may not show a **lot** clearly. Colours and shades may look different in print or on screen to how they look on physical inspection. **Condition** reports may be available to help you evaluate the **condition** of a **lot**. **Condition** reports are provided free of charge as a convenience to our buyers and are for guidance only. They offer our opinion but they may not refer to all faults, inherent defects, restoration, alteration or adaptation because our staff are not professional restorers or conservators. For that reason they are not an alternative to examining a **lot** in person or taking your own professional advice. It is your responsibility to ensure that you have requested, received and considered any **condition** report.

4 VIEWING LOTS PRE-AUCTION

(a) If you are planning to bid on a **lot**, you should inspect it personally or through a knowledgeable representative before you make a bid to make sure that you accept the description and its **condition**. We recommend you get your own advice from a restorer or other professional adviser.

(b) Pre-auction viewings are open to the public free of charge. Our specialists may be available to answer questions at pre-auction viewings or by appointment.

5 ESTIMATES

Estimates are based on the **condition**, rarity, quality and **provenance** of the **lots** and on prices recently paid at auction for similar property. **Estimates** can change. Neither you, nor anyone else, may rely on any **estimates** as a prediction or guarantee of the actual selling price of a **lot** or its value for any other purpose. **Estimates** do not include the **buyer's premium** or any applicable taxes. **Estimates** may be shown in different currencies from that of the

saleroom for guidance only. The rate of exchange used in our printed catalogues is fixed at the latest practical date prior to the printing of the catalogue and may have changed by the time of our sale.

6 WITHDRAWAL

Christie's may, at its option, withdraw any **lot** at any time prior to or during the sale of the **lot**. Christie's has no liability to you for any decision to withdraw.

7 JEWELLERY

(a) Coloured gemstones (such as rubies, sapphires and emeralds) may have been treated to improve their look, through methods such as heating and oiling. These methods are accepted by the international jewellery trade but may make the gemstone less strong and/or require special care over time.

(b) All types of gemstones may have been improved by some method. You may request a gemmological report for any item which does not have a report if the request is made to us at least three weeks before the date of the auction and you pay the fee for the report.

(c) We do not obtain a gemmological report for every gemstone sold in our auctions. Where we do get gemmological reports from internationally accepted gemmological laboratories, such reports will be described in the catalogue. Reports from American gemmological laboratories will describe any improvement or treatment to the gemstone. Reports from European gemmological laboratories will describe any improvement or treatment only if we request that they do so, but will confirm when no improvement or treatment has been made. Because of differences in approach and technology, laboratories may not agree whether a particular gemstone has been treated, the amount of treatment or whether treatment is permanent. The gemmological laboratories will only report on the improvements or treatments known to the laboratories at the date of the report.

(d) For jewellery sales, **estimates** are based on the information in any gemmological report or, if no report is available, assume that the gemstones may have been treated or enhanced.

8 WATCHES & CLOCKS

(a) Almost all clocks and watches are repaired in their lifetime and may include parts which are not original. We do not give a **warranty** that any individual component part of any watch or clock is **authentic**. Watchbands described as "associated" are not part of the original watch and may not be **authentic**. Clocks may be sold without pendulums, weights or keys.

(b) As collectors' watches and clocks often have very fine and complex mechanisms, a general service, change of battery or further repair work may be necessary, for which you are responsible. We do not give a **warranty** that any watch or clock is in good working order. Certificates are not available unless described in the catalogue.

(c) Most watches have been opened to find out the type and quality of movement. For that reason, watches with water resistant cases may not be waterproof and we recommend you have them checked by a competent watchmaker before use.

Important information about the sale, transport and shipping of watches and watchbands can be found in paragraph H2(g).

B REGISTERING TO BID

1 NEW BIDDERS

(a) If this is your first time bidding at Christie's or you are a returning bidder who has not bought anything from any of our salerooms within the last two years you must register at least 48 hours before an auction to give us enough time to process and approve your registration. We may, at our option, decline to permit you to register as a bidder. You will be asked for the following:

(i) for individuals: Photo identification (driving licence, national identity card or passport) and, if not shown on the ID document, proof of your current address (for example, a current utility bill or bank statement);

(ii) for corporate clients: Your Certificate of Incorporation or equivalent document(s) showing your name and registered address, photo ID copy of the authorized bidder, letter of authorization duly

signed by legal representative and, where applicable, chopped with company stamp and together with documentary proof of directors and beneficial owners; (iii) for trusts, partnerships, offshore companies and other business structures, please contact us in advance to discuss our requirements.

(b) We may also ask you to give us a financial reference and/or a deposit as a condition of allowing you to bid. For help, please contact our Client Services Department on +852 2760 1766.

2 RETURNING BIDDERS

We may at our option ask you for current identification as described in paragraph B1(a) above, a financial reference or a deposit as a condition of allowing you to bid. If you have not bought anything from any of our salerooms in the last two years or if you want to spend more than on previous occasions, please contact our Bids Department on +852 2978 9910 or email to bidsasia@christies.com.

3 IF YOU FAIL TO PROVIDE THE RIGHT DOCUMENTS

If in our opinion you do not satisfy our bidder identification and registration procedures including, but not limited to completing any anti-money laundering and/or anti-terrorism financing checks we may require to our satisfaction, we may refuse to register you to bid, and if you make a successful bid, we may cancel the contract for sale between you and the seller. Christie's may, at its option, specify the type of photo identification it will accept, for the purposes of bidder identification and registration procedures.

4 BIDDING ON BEHALF OF ANOTHER PERSON

(a) **As authorised bidder:** If you are bidding on behalf of another person, that person will need to complete the registration requirements above before you can bid, and supply a signed letter authorising you to bid for him/her.

(b) **As agent for an undisclosed principal:** If you are bidding as an agent for an undisclosed principal (the ultimate buyer(s)), you accept personal liability to pay the **purchase price** and all other sums due. Further, you warrant that:

(i) you have conducted appropriate customer due diligence on the ultimate buyer(s) of the **lot(s)** in accordance with any and all applicable anti-money laundering and sanctions laws, consent to us relying on this due diligence, and you will retain for a period of not less than 5 years the documentation and records evidencing the due diligence;

(ii) you will make such documentation and records evidencing your due diligence promptly available for immediate inspection by an independent third-party auditor upon our written request to do so. We will not disclose such documentation and records to any third-parties unless (1) it is already in the public domain, (2) it is required to be disclosed by law, or (3) it is in accordance with anti-money laundering laws;

(iii) the arrangements between you and the ultimate buyer(s) are not designed to facilitate tax crimes;

(iv) you do not know, and have no reason to suspect, that the funds used for settlement are connected with, the proceeds of any criminal activity or that the ultimate buyer(s) are under investigation, charged with or convicted of money laundering, terrorist activities or other money laundering predicate crimes. A bidder accepts personal liability to pay the **purchase price** and all other sums due unless it has been agreed in writing with Christie's before commencement of the auction that the bidder is acting as an agent on behalf of a named third party acceptable to Christie's and that Christie's will only seek payment from the named third party.

5 BIDDING IN PERSON

If you wish to bid in the saleroom you must register for a numbered bidding paddle at least 30 minutes before the auction. For help, please contact the Client Services Department on +852 2760 1766.

6 BIDDING SERVICES

The bidding services described below are a free service offered as a convenience to our clients and Christie's is not responsible for any error (human or otherwise), omission or breakdown in providing these services.

(A) PHONE BIDS

Your request for this service must be made no later than 24 hours prior to the auction. We will accept bids by telephone for **lots** only if our staff are available to take the bids. Telephone bids cannot be accepted for lots estimated below HK\$30,000. If you need to bid in a language other than in English, you must arrange this well before the auction. We may record telephone bids. By bidding on the telephone, you are agreeing to us recording your conversations. You also agree that your telephone bids are governed by these Conditions of Sale.

(B) INTERNET BIDS ON CHRISTIE'S LIVE™

For certain auctions we will accept bids over the Internet. Please visit www.christies.com/livebidding and click on the 'Bid Live' icon to see details of how to watch, hear and bid at the auction from your computer. As well as these Conditions of Sale, internet bids are governed by the Christie's LIVE™ terms of use which are available on www.christies.com.

(C) WRITTEN BIDS

You can find a Written Bid Form at the back of our catalogues, at any Christie's office or by choosing the sale and viewing the **lots** online at www.christies.com. We must receive your completed Written Bid Form at least 24 hours before the auction. Bids must be placed in the currency of the saleroom. The auctioneer will take reasonable steps to carry out written bids at the lowest possible price, taking into account the **reserve**. If you make a written bid on a **lot** which does not have a **reserve** and there is no higher bid than yours, we will bid on your behalf at around 50% of the **low estimate** or, if lower, the amount of your bid. If we receive written bids on a **lot** for identical amounts, and at the auction these are the highest bids on the **lot**, we will sell the **lot** to the bidder whose written bid we received first.

C AT THE SALE

1 WHO CAN ENTER THE AUCTION

We may, at our option, refuse admission to our premises or decline to permit participation in any auction or to reject any bid.

2 RESERVES

Unless otherwise indicated, all **lots** are subject to a **reserve**. We identify **lots** that are offered without **reserve** with the symbol **•** next to the **lot** number. The **reserve** cannot be more than the **lot's low estimate**.

3 AUCTIONEER'S DISCRETION

The auctioneer can at his sole option:

- refuse any bid;
- move the bidding backwards or forwards in any way he or she may decide, or change the order of the **lots**;
- withdraw any **lot**;
- divide any **lot** or combine any two or more **lots**;
- reopen or continue the bidding even after the hammer has fallen; and
- in the case of error or dispute and whether during or after the auction, to continue the bidding, determine the successful bidder, cancel the sale of the **lot**, or reoffer and resell any **lot**. If any dispute relating to bidding arises during or after the auction, the auctioneer's decision in exercise of this option is final.

4 BIDDING

The auctioneer accepts bids from:

- bidders in the saleroom;
- telephone bidders, and internet bidders through 'Christie's LIVE™' (as shown above in Section B6); and
- written bids (also known as absentee bids or commission bids) left with us by a bidder before the auction.

5 BIDDING ON BEHALF OF THE SELLER

The auctioneer may, at his or her sole option, bid on behalf of the seller up to but not including the amount of the **reserve** either by making consecutive bids or by making bids in response to other bidders. The auctioneer will not identify these as bids made on behalf of the seller and will not make any bid on behalf of the seller at or above the **reserve**. If **lots** are offered without **reserve**, the auctioneer will generally decide to open the bidding at 50% of the **low estimate** for the **lot**. If no bid is made at that level, the auctioneer may decide to go backwards at his or her sole option until a bid is made, and then continue up from that amount. In the event that there are no bids on a **lot**, the auctioneer may deem such **lot** unsold.

6 BID INCREMENTS

Bidding generally starts below the **low estimate** and increases in steps (bid increments). The auctioneer will decide at his or her sole option where the bidding should start and the bid increments. The usual bid increments are shown for guidance only on the Written Bid Form at the back of this catalogue.

7 CURRENCY CONVERTER

The saleroom video screens, Christie's LIVE™ and Christie's website may show bids in some other major currencies from that of the saleroom. Any conversion is for guidance only and we cannot be bound by any rate of exchange used by Christie's. Christie's is not responsible for any error (human or otherwise), omission or breakdown in providing these services.

8 SUCCESSFUL BIDS

Unless the auctioneer decides to use his or her discretion as set out in paragraph C3 above, when the auctioneer's hammer strikes, we have accepted the last bid. This means a contract for sale has been formed between the seller and the successful bidder. We will issue an invoice only to the registered bidder who made the successful bid. While we send out invoices by post and/or email after the auction, we do not accept responsibility for telling you whether or not your bid was successful. If you have bid by written bid, you should contact us by telephone or in person as soon as possible after the auction to get details of the outcome of your bid to avoid having to pay unnecessary storage charges.

9 LOCAL BIDDING LAWS

You agree that when bidding in any of our sales that you will strictly comply with all local laws and regulations in force at the time of the sale for the relevant sale site.

D THE BUYER'S PREMIUM, TAXES

1 THE BUYER'S PREMIUM

In addition to the **hammer price**, the successful bidder agrees to pay us a **buyer's premium** on the **hammer price** of each **lot** sold. On all **lots** we charge 25% of the **hammer price** up to and including HK\$2,000,000, 20% on that part of the **hammer price** over HK\$2,000,000 and up to and including HK\$30,000,000, and 12.5% of that part of the **hammer price** above HK\$30,000,000.

2 TAXES

The successful bidder is responsible for any applicable tax including any VAT, sales or compensating use tax or equivalent tax wherever such taxes may arise on the **hammer price** and the **buyer's premium**. It is the buyer's responsibility to ascertain and pay all taxes due. In all circumstances Hong Kong law takes precedence. Christie's recommends you obtain your own independent tax advice.

For **lots** Christie's ships to the United States, a state sales or use tax may be due on the **hammer price**, **buyer's premium** and shipping costs on the **lot**, regardless of the nationality or citizenship of the purchaser. Christie's is currently required to collect sales tax for lots it ships to the following states: New York. The applicable sales tax rate will be determined based upon the state, county, or locale to which the **lot** will be shipped. Successful bidders claiming an exemption from sales tax must provide appropriate documentation to Christie's prior to the release of the **lot**. For shipments to those states for which Christie's is not required to collect sales tax, a successful bidder may be required to remit use tax to that state's taxing authorities. Christie's recommends you obtain your own independent tax advice with further questions.

E WARRANTIES

1 SELLER'S WARRANTIES

For each **lot**, the seller gives a **warranty** that the seller:

- is the owner of the **lot** or a joint owner of the **lot** acting with the permission of the other co-owners or, if the seller is not the owner or a joint owner of the **lot**, has the permission of the owner to sell the **lot**, or the right to do so in law; and
- has the right to transfer ownership of the **lot** to the buyer without any restrictions or claims by anyone else.

If either of the above **warranties** are incorrect, the seller shall not have to pay more than the **purchase price** (as defined in paragraph F1(a) below) paid by you to us. The seller will not be responsible to you for any reason for loss of profits or business, expected savings, loss of opportunity or interest,

costs, damages, **other damages** or expenses. The seller gives no **warranty** in relation to any **lot** other than as set out above and, as far as the seller is allowed by law, all **warranties** from the seller to you, and all other obligations upon the seller which may be added to this agreement by law, are excluded.

2 OUR AUTHENTICITY WARRANTY

We warrant, subject to the terms below, that the **lots** in our sales are **authentic** (our "**authenticity warranty**"). If, within 5 years of the date of the auction, you give notice to us that your **lot** is not **authentic**, subject to the terms below, we will refund the **purchase price** paid by you. The meaning of **authentic** can be found in the glossary at the end of these Conditions of Sale. The terms of the **authenticity warranty** are as follows:

(a) It will be honoured for claims notified within a period of 5 years from the date of the auction. After such time, we will not be obligated to honour the **authenticity warranty**.

(b) It is given only for information shown in **UPPERCASE type** in the first phrase of the **catalogue description** (the "**Heading**") and, where no maker or artist is identified, it is given for information regarding date or period shown in **UPPERCASE type** in the second phrase of the **catalogue description** (the "**Subheading**"). It does not apply to any information other than in the **Heading** or **Subheading**, even if shown in **UPPERCASE type**.

(c) The **authenticity warranty** does not apply to any **Heading**, **Subheading** or part of any **Heading** or **Subheading** which is qualified. **Qualified** means limited by a clarification in a **lot's catalogue description** or the use in a **Heading** or **Subheading** of one of the terms listed in the section titled **Qualified Headings** on the page of the catalogue headed "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice". For example, use of the term "ATTRIBUTED TO..." in a **Heading** or **Subheading** means that the **lot** is in Christie's opinion probably a work by the named artist but no **warranty** is provided that the **lot** is the work of the named artist. Please read the full list of **Qualified Headings** and a **lot's full catalogue description** before bidding.

(d) The **authenticity warranty** applies to the **Heading** and **Subheading** as amended by any **Saleroom Notice**.

(e) The **authenticity warranty** does not apply where scholarship has developed since the auction leading to a change in generally accepted opinion. Further it does not apply if the **Heading** or **Subheading** either matched the generally accepted opinion of experts at the date of the sale or drew attention to any conflict of opinion.

(f) The **authenticity warranty** does not apply if the **lot** can only be shown not to be **authentic** by a scientific process which, on the date we published the catalogue, was not available or generally accepted for use, or which was unreasonably expensive or impractical, or which was likely to have damaged the **lot**.

(g) The benefit of the **authenticity warranty** is only available to the original buyer shown on the invoice for the **lot** issued at the time of the sale and only if, on the date of the notice of claim, the original buyer is the full owner of the **lot** and the **lot** is free from any claim, interest or restriction by anyone else. The benefit of this **authenticity warranty** may not be transferred to anyone else.

(h) In order to claim under the **authenticity warranty** you must:

- give us written notice of your claim within 5 years of the date of the auction. We may require full details and supporting evidence of any such claim;
- at Christie's option, we may require you to provide the written opinions of two recognised experts in the field of the **lot** mutually agreed by you and us in advance confirming that the **lot** is not **authentic**. If we have any doubts, we reserve the right to obtain additional opinions at our expense; and
- return the **lot** at your expense to the saleroom from which you bought it in the **condition** it was in at the time of sale.

(i) Your only right under this **authenticity warranty** is to cancel the sale and receive a refund of the **purchase price** paid by you to us. We will not, in any circumstances, be required to pay you more than the **purchase price** nor will we be liable for any loss of profits or business, loss of opportunity or value, expected savings or interest, costs, damages, **other damages** or expenses.

(j) **Books**. Where the **lot** is a book, we give an additional **warranty** for 14 days from the date of the sale that if on collation any **lot** is defective in text

or illustration, we will refund your **purchase price**, subject to the following terms:

- (a) This additional **warranty** does not apply to:
- (i) the absence of blanks, half titles, tissue guards or advertisements, damage in respect of bindings, stains, spotting, marginal tears or other defects not affecting completeness of the text or illustration;
 - (ii) drawings, autographs, letters or manuscripts, signed photographs, music, atlases, maps or periodicals;
 - (iii) books not identified by title;
 - (iv) **lots** sold without a printed **estimate**;
 - (v) books which are described in the catalogue as sold not subject to return; or
 - (vi) defects stated in any **condition** report or announced at the time of sale.
- (b) To make a claim under this paragraph you must give written details of the defect and return the **lot** to the sale room at which you bought it in the same **condition** as at the time of sale, within 14 days of the date of the sale.
- (k) **South East Asian Modern and Contemporary Art and Chinese Calligraphy and Painting.**

In these categories, the **authenticity warranty** does not apply because current scholarship does not permit the making of definitive statements. Christie's does, however, agree to cancel a sale in either of these two categories of art where it has been proven the **lot** is a forgery. Christie's will refund to the original buyer the **purchase price** in accordance with the terms of Christie's **authenticity warranty**, provided that the original buyer notifies us with full supporting evidence documenting the forgery claim within twelve (12) months of the date of the auction. Such evidence must be satisfactory to us that the **lot** is a forgery in accordance with paragraph E2(h)(ii) above and the **lot** must be returned to us in accordance with E2h(iii) above. Paragraphs E2(b), (c), (d), (e), (f) and (g) and (i) also apply to a claim under these categories.

F PAYMENT

1 HOW TO PAY

- (a) Immediately following the auction, you must pay the **purchase price** being:
- (i) the **hammer price**; and
 - (ii) the **buyer's premium**; and
 - (iii) any duties, goods, sales, use, compensating or service tax.
- Payment is due no later than by the end of the 7th calendar day following the date of the auction (the "**due date**").
- (b) We will only accept payment from the registered bidder. Once issued, we cannot change the buyer's name on an invoice or re-issue the invoice in a different name. You must pay immediately even if you want to export the **lot** and you need an export licence.
- (c) You must pay for **lots** bought at Christie's in Hong Kong in the currency stated on the invoice in one of the following ways:
- (i) Christie's is pleased to offer clients the option of viewing invoices, paying and arranging shipping online through MyChristie's. To log in, or if you have yet to create an online account, please go to: www.christies.com/MyChristies. While this service is available for most lots, payment and shipping must be arranged offline for some items. Please contact Post-Sale Services directly to coordinate.
 - (ii) Wire transfer

You must make payments to:
HSBC
Head Office
1 Queen's Road, Central, Hong Kong
Bank code: 004
Account No. 062-305438-001
Account Name: Christie's Hong Kong Limited
SWIFT: HSBCHKHHKH

- (iii) Credit Card.

We accept most major credit cards subject to certain conditions. We accept payments in person by credit card up to HK\$3,000,000 per auction sale although conditions and restrictions apply. China Union Pay is accepted with no limits on amounts. To make a 'cardholder not present' (CNP) payment, we accept payment up to HK\$3,000,000 per auction sale. CNP payments cannot be accepted by all salerooms and are subject to certain restrictions. Details of the conditions and restrictions applicable to credit card payments are available from our Post-Sale Services Department, whose details are set out in paragraph (d) below.

- (iv) Cash

We accept cash subject to a maximum of HKD 80,000 per buyer per year at our Post-Sale Services Department only (subject to conditions).

- (v) Banker's draft

You must make these payable to Christie's Hong Kong Limited and there may be conditions.

- (vi) Cheque

You must make cheques payable to Christie's Hong Kong Limited. Cheques must be from accounts in Hong Kong dollar from a Hong Kong bank.

- (d) You must quote the sale number, your invoice number and client number when making a payment. All payments sent by post must be sent to: Christie's, Post-Sale Services Department, 22nd Floor Alexandra House, 18 Chater Road, Central, Hong Kong.

- (e) For more information please contact our Post-Sale Services Department by phone on +852 2760 1766 or email to postsaleasia@christies.com.

2 TRANSFERRING OWNERSHIP TO YOU

You will not own the **lot** and ownership of the **lot** will not pass to you until we have received full and clear payment of the **purchase price**, even in circumstances where we have released the **lot** to the buyer.

3 TRANSFERRING RISK TO YOU

The risk in and responsibility for the **lot** will transfer to you from whichever is the earlier of the following:

- (a) When you collect the **lot**; or
- (b) At the end of the 30th day following the date of the auction or, if earlier, the date the **lot** is taken into care by a third party warehouse as set out on the page headed "Storage and Collection" unless we have agreed otherwise with you in writing.

4 WHAT HAPPENS IF YOU DO NOT PAY

(a) If you fail to pay us the **purchase price** in full by the **due date**, we will be entitled to do one or more of the following (as well as enforce our rights under paragraph F5 and any other rights or remedies we have by law):

- (i) to charge interest from the **due date** at a rate of 7% a year above the 3-month HIBOR rate from time to time on the unpaid amount due;
- (ii) we can cancel the sale of the **lot**. If we do this, we may sell the **lot** again, publicly or privately on such terms we shall think necessary or appropriate, in which case you must pay us any shortfall between the **purchase price** and the proceeds from the resale. You must also pay all costs, expenses, losses, damages and legal fees we have to pay or may suffer and any shortfall in the seller's commission on the resale;
- (iii) we can pay the seller an amount up to the net proceeds payable in respect of the amount bid by your default in which case you acknowledge and understand that Christie's will have all of the rights of the seller to pursue you for such amounts;
- (iv) we can hold you legally responsible for the **purchase price** and may begin legal proceedings to recover it together with other losses, interest, legal fees and costs as far as we are allowed by law;
- (v) we can take what you owe us from any amounts which we or any company in the **Christie's Group** may owe you (including any deposit or other part-payment which you have paid to us);
- (vi) we can, at our option, reveal your identity and contact details to the seller;
- (vii) we can reject at any future auction any bids made by you or on your behalf or to obtain a deposit from you before accepting any bids;
- (viii) to exercise all the rights and remedies of a person holding security over any property in our possession owned by you, whether by way of pledge, security interest or in any other way as permitted by the law of the place where such property is located. You will be deemed to have granted such security to us and we may retain such property as collateral security for your obligations to us; and
- (ix) we can take any other action we see necessary or appropriate.

- (b) If you owe money to us or to another **Christie's Group** company, we can use any amount you do pay, including any deposit or other part-payment you have made to us, or which we owe you, to pay off any amount you owe to us or another **Christie's Group** company for any transaction.

- (c) If you make payment in full after the **due date**, and we choose to accept such payment we may charge you storage and transport costs from the date that is 31 calendar days following the auction in accordance with paragraphs G(d)(i) and (ii). In such circumstances paragraph G(d)(iv) shall apply.

5 KEEPING YOUR PROPERTY

If you owe money to us or to another **Christie's Group** company, as well as the rights set out in F4 above, we can use or deal with any of your property

we hold or which is held by another **Christie's Group** company in any way we are allowed to by law. We will only release your property to you after you pay us or the relevant **Christie's Group** company in full for what you owe. However, if we choose, we can also sell your property in any way we think appropriate. We will use the proceeds of the sale against any amounts you owe us and we will pay any amount left from that sale to you. If there is a shortfall, you must pay us any difference between the amount we have received from the sale and the amount you owe us.

G COLLECTION AND STORAGE

(a) We ask that you collect purchased **lots** promptly following the auction (**but note that you may not collect any lot until you have made full and clear payment of all amounts due to us**).

(b) Information on collecting **lots** is set out on the storage and collection page.

(c) If you do not collect any **lot** promptly following the auction we can, at our option, remove the **lot** to another Christie's location or an affiliate or third party warehouse.

(d) If you do not collect a **lot** by the end of the 30th day following the date of the auction, unless otherwise agreed in writing:

- (i) we will charge you storage costs from that date.
- (ii) we can, at our option, move the **lot** to or within an affiliate or third party warehouse and charge you transport costs and handling fees for doing so.
- (iii) we may sell the **lot** in any commercially reasonable way we think appropriate.
- (iv) the storage terms which can be found at www.christies.com/storage shall apply.
- (v) Nothing in this paragraph is intended to limit our rights under paragraph F4.

H TRANSPORT AND SHIPPING

1 TRANSPORT AND SHIPPING

We will enclose a transport and shipping form with each invoice sent to you. You must make all transport and shipping arrangements. However, we can arrange to pack, transport and ship your property if you ask us to and pay the costs of doing so. We recommend that you ask us for an **estimate**, especially for any large items or items of high value that need professional packing before you bid. We may also suggest other handlers, packers, transporters or experts if you ask us to do so. For more information, please contact Christie's Post-Sale Services Department by phone on +852 2760 1766 or email to postsaleasia@christies.com. We will take reasonable care when we are handling, packing, transporting and shipping a **lot**. However, if we recommend another company for any of these purposes, we are not responsible for their acts, failure to act or neglect.

2 EXPORT AND IMPORT

Any **lot** sold at auction may be affected by laws on exports from the country in which it is sold and the import restrictions of other countries. Many countries require a declaration of export for property leaving the country and/or an import declaration on entry of property into the country. Local laws may prevent you from importing a **lot** or may prevent you selling a **lot** in the country you import it into.

We will not be obliged to cancel your purchase and refund the **purchase price** if your **lot** may not be exported, imported or it is seized for any reason by a government authority. It is your responsibility to determine and satisfy the requirements of any applicable laws or regulations relating to the export or import of any **lot** you purchase.

- (a) You alone are responsible for getting advice about and meeting the requirements of any laws or regulations which apply to exporting or importing any **lot** prior to bidding. If you are refused a licence or there is a delay in getting one, you must still pay us in full for the **lot**. We may be able to help you apply for the appropriate licences if you ask us to and pay our fee for doing so. However, we cannot guarantee that you will get one. For more information, please contact Christie's Post-Sale Services Department by phone on +852 2760 1766 or email to postsaleasia@christies.com.

(b) **Lots made of protected species**
Lots made of or including (regardless of the percentage) endangered and other protected species of wildlife are marked with the symbol - in the catalogue. This material includes, among other things, ivory, tortoiseshell, crocodile skin, rhinoceros horn, whalebone certain species of coral, and rosewood. You should check the relevant customs laws and regulations before bidding on any **lot**

containing wildlife material if you plan to import the **lot** into another country. Several countries refuse to allow you to import property containing these materials, and some other countries require a licence from the relevant regulatory agencies in the countries of exportation as well as importation. In some cases, the **lot** can only be shipped with an independent scientific confirmation of species and/or age and you will need to obtain these at your own cost. If a **lot** contains elephant ivory, or any other wildlife material that could be confused with elephant ivory, (for example, mammoth ivory, walrus ivory, helmeted hornbill ivory) please see further important information in paragraph (c) if you are proposing to import the **lot** into the USA. We will not be obliged to cancel your purchase and refund the **purchase price** if your **lot** may not be exported, imported or it is seized for any reason by a government authority. It is your responsibility to determine and satisfy the requirements of any applicable laws or regulations relating to the export or import of property containing such protected or regulated material.

(c) US import ban on African elephant ivory

The USA prohibits the import of ivory from the African elephant. Any **lot** containing elephant ivory or other wildlife material that could be easily confused with elephant ivory (for example, mammoth ivory, walrus ivory, helmeted hornbill ivory) can only be imported into the US with results of a rigorous scientific test acceptable to Fish & Wildlife, which confirms that the material is not African elephant ivory. Where we have conducted such rigorous scientific testing on a **lot** prior to sale, we will make this clear in the **lot** description. In all other cases, we cannot confirm whether a **lot** contains African elephant ivory, and you will buy that **lot** at your own risk and be responsible for any scientific test or other reports required for import into the USA at your own cost. If such scientific test is inconclusive or confirms the material is from the African elephant, we will not be obliged to cancel your purchase and refund the **purchase price**.

(d) Lots of Iranian origin

Some countries prohibit or restrict the purchase and/or import of Iranian-origin "works of conventional craftsmanship" (works that are not by a recognized artist and/or that have a function, for example: carpets, bowls, ewers, tiles, ornamental boxes). For example, the USA prohibits the import of this type of property and its purchase by US persons (wherever located). Other countries, such as Canada, only permit the import of this property in certain circumstances. As a convenience to buyers, Christie's indicates under the title of a **lot** if the **lot** originates from Iran (Persia). It is your responsibility to ensure you do not bid on or import a **lot** in contravention of the sanctions or trade embargoes that apply to you.

(e) Gold

Gold of less than 18ct does not qualify in all countries as 'gold' and may be refused import into those countries as 'gold'.

(f) Watches

Many of the watches offered for sale in this catalogue are pictured with straps made of endangered or protected animal materials such as alligator or crocodile. These **lots** are marked with the symbol Ψ in the catalogue. These endangered species straps are shown for display purposes only and are not for sale. Christie's will remove and retain the strap prior to shipment from the sale site. At some sale sites, Christie's may, at its discretion, make the displayed endangered species strap available to the buyer of the **lot** free of charge if collected in person from the sale site within 1 year of the date of the sale. Please check with the department for details on a particular **lot**.

For all symbols and other markings referred to in paragraph H2, please note that **lots** are marked as a convenience to you, but we do not accept liability for errors or for failing to mark **lots**.

I OUR LIABILITY TO YOU

(a) We give no **warranty** in relation to any statement made, or information given, by us or our representatives or employees, about any **lot** other than as set out in the **authenticity warranty** and, as far as we are allowed by law, all **warranties** and other terms which may be added to this agreement by law are excluded. The seller's **warranties** contained in paragraph E1 are their own and we do not have any liability to you in relation to those **warranties**.

(b) (i) We are not responsible to you for any reason (whether for breaking this agreement or any other matter relating to your purchase of, or bid for, any **lot**) other than in the event of fraud or fraudulent misrepresentation by us or other than as expressly set out in these conditions of sale; and

(ii) We do not give any representation, warranty or guarantee or assume any liability of any kind in respect of any **lot** with regard to merchantability, fitness for a particular purpose, description, size, quality, condition, attribution, authenticity, rarity, importance, medium, provenance, exhibition history, literature, or historical relevance. Except as required by local law, any warranty of any kind is excluded by this paragraph.

(c) In particular, please be aware that our written and telephone bidding services, Christie's LIVE™, **condition** reports, currency converter and saleroom video screens are free services and we are not responsible to you for any error (human or otherwise), omission, breakdown, or delay, unavailability, suspension or termination of any of these services.

(d) We have no **responsibility** to any person other than a buyer in connection with the purchase of any **lot**.

(e) If, in spite of the terms in paragraphs (a) to (d) or E2(i) above, we are found to be liable to you for any reason, we shall not have to pay more than the **purchase price** paid by you to us. We will not be responsible to you for any reason for loss of profits or business, loss of opportunity or value, expected savings or interest, costs, damages, or expenses.

J OTHER TERMS

1 OUR ABILITY TO CANCEL

In addition to the other rights of cancellation contained in this agreement, we can cancel a sale of a **lot** if we reasonably believe that completing the transaction is, or may be, unlawful or that the sale places us or the seller under any liability to anyone else or may damage our reputation.

2 RECORDINGS

We may videotape and record proceedings at any auction. We will keep any personal information confidential, except to the extent disclosure is required by law. However, we may, through this process, use or share these recordings with another **Christie's Group** company and marketing partners to analyse our customers and to help us to tailor our services for buyers. If you do not want to be videotaped, you may make arrangements to make a telephone or written bid or bid on Christie's LIVE™ instead. Unless we agree otherwise in writing, you may not videotape or record proceedings at any auction.

3 COPYRIGHT

We own the copyright in all images, illustrations and written material produced by or for us relating to a **lot** (including the contents of our catalogues unless otherwise noted in the catalogue). You cannot use them without our prior written permission. We do not offer any guarantee that you will gain any copyright or other reproduction rights to the **lot**.

4 ENFORCING THIS AGREEMENT

If a court finds that any part of this agreement is not valid or is illegal or impossible to enforce, that part of the agreement will be treated as being deleted and the rest of this agreement will not be affected.

5 TRANSFERRING YOUR RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

You may not grant a security over or transfer your rights or responsibilities under these terms on the contract of sale with the buyer unless we have given our written permission. This agreement will be binding on your successors or estate and anyone who takes over your rights and responsibilities.

6 TRANSLATIONS

If we have provided a translation of this agreement, we will use the English version in deciding any issues or disputes which arise under this agreement.

7 PERSONAL INFORMATION

We will hold and process your personal information and may pass it to another **Christie's Group** company for use as described in, and in line with, our privacy policy at www.christies.com.

8 WAIVER

No failure or delay to exercise any right or remedy provided under these Conditions of Sale shall constitute a waiver of that or any other right or remedy, nor shall it prevent or restrict the further

exercise of that or any other right or remedy. No single or partial exercise of such right or remedy shall prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.

9 LAW AND DISPUTES

The rights and obligations of the parties with respect to these Conditions of Sale, the conduct of the auction and any matters connected with any of the foregoing shall be governed and interpreted by the Hong Kong laws. By bidding at auction, whether present in person or by agent, by written bid, telephone or other means, the buyer shall be deemed to have accepted these Conditions and submitted, for the benefit of Christie's, to the exclusive jurisdiction of the Hong Kong courts, and also accepted that Christie's also has the right to pursue remedies in any other jurisdiction in order to recover any outstanding sums due from the buyer.

10 REPORTING ON WWW.CHRISTIES.COM

Details of all **lots** sold by us, including **catalogue descriptions** and prices, may be reported on www.christies.com. Sales totals are **hammer price plus buyer's premium** and do not reflect costs, financing fees, or application of buyer's or seller's credits. We regret that we cannot agree to requests to remove these details from www.christies.com.

K GLOSSARY

authentic : a genuine example, rather than a copy or forgery of:

(i) the work of a particular artist, author or manufacturer, if the **lot** is described in the **Heading** as the work of that artist, author or manufacturer;

(ii) a work created within a particular period or culture, if the **lot** is described in the **Heading** as a work created during that period or culture;

(iii) a work for a particular origin source if the **lot** is described in the **Heading** as being of that origin or source; or

(iv) in the case of gems, a work which is made of a particular material, if the **lot** is described in the **Heading** as being made of that material.

authenticity warranty : the guarantee we give in this agreement that a **lot** is **authentic** as set out in section E2 of this agreement.

buyer's premium : the charge the buyer pays us along with the **hammer price**.

catalogue description : the description of a **lot** in the catalogue for the auction, as amended by any saleroom notice.

Christie's Group : Christie's International Plc, its subsidiaries and other companies within its corporate group.

condition : the physical condition of a **lot**.

due date : has the meaning given to it paragraph F1(a).

estimate : the price range included in the catalogue or any saleroom notice within which we believe a **lot** may sell. **Low estimate** means the lower figure in the range and **high estimate** means the higher figure. The **mid estimate** is the midpoint between the two.

hammer price : the amount of the highest bid the auctioneer accepts for the sale of a **lot**.

Heading : has the meaning given to it in paragraph E2.

lot : an item to be offered at auction (or two or more items to be offered at auction as a group).

other damages : any special, consequential, incidental or indirect damages of any kind or any damages which fall within the meaning of 'special', 'incidental' or 'consequential' under local law.

purchase price : has the meaning given to it in paragraph F1(a).

provenance : the ownership history of a **lot**.

qualified : has the meaning given to it in paragraph E2 and **Qualified Headings** means the section headed **Qualified Headings** on the page of the catalogue headed 'Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice'.

reserve : the confidential amount below which we will not sell a **lot**.

saleroom notice : a written notice posted next to the **lot** in the saleroom and on www.christies.com, which is also read to prospective telephone bidders and notified to clients who have left commission bids, or an announcement made by the auctioneer either at the beginning of the sale, or before a particular **lot** is auctioned.

Subheading : has the meaning given to it in paragraph E2.

UPPER CASE type : means having all capital letters. **warranty** : a statement or representation in which the person making it guarantees that the facts set out in it are correct.

業務規定 · 買方須知

業務規定

業務規定和重要通知及目錄編列方法之說明列明佳士得拍賣刊載在本目錄中**拍賣品**的條款。

通過登記競投和/或在拍賣會中競投即表示您同意接受這些條款，因此，您須在競投之前仔細閱讀這些條款。下述粗體字體詞語的解釋在尾部詞匯表列明。

除非佳士得擁有**拍賣品**所有權（以▲標示），佳士得為賣方的代理人。

A. 拍賣之前

1. 拍賣品描述

(a) 目錄描述部分使用的某些詞匯有特殊意義。詳情請見構成條款部分的重要通知及目錄編列方法之說明。對目錄內的標識的解釋，請見本目錄內“本目錄中使用的各類標識”。

(b) 本公司在本目錄中對任何**拍賣品**的描述，**拍賣品狀況**報告及其它陳述（不管是口頭還是書面），包括**拍賣品**性質或**狀況**、藝術家、時期、材料、概略尺寸或**來源**均屬我們意見之表述，而不應被作為事實之陳述。我們不像專業的歷史學家及學者那樣進行深入的研究。所有的尺寸及重量僅為粗略估計。

2. 對於**拍賣品**描述佳士得所負的責任

我們不對**拍賣品**的性質提供任何保證，除了下述第 E2 段的**真品保證**以及第 I 段另有約定。

3. 狀況

(a) 在我們拍賣會上拍賣的**拍賣品狀況**可因年代、先前損壞、修復、修理及損耗等因素而差異甚大。其性質即意味著幾乎不可能處於完美的**狀況**。**拍賣品**是按照其在拍賣之時的情況以“現狀”出售，而且不包括佳士得或賣方的任何陳述或保證或對於**狀況**的任何形式的責任承擔。

(b) 在本目錄條目或**狀況**報告中提及**狀況**不等同於對**狀況**的完整描述，圖片可能不會清晰展示出**拍賣品**。**拍賣品**的色彩和明暗度在印刷品或屏幕上看起來可能會與實體檢查時的情況不同。**狀況**報告可協助您評估**拍賣品**的**狀況**。為方便買方，**狀況**報告為免費提供，僅作為指引。**狀況**報告提供了我們的意見，但是可能未指出所有的缺陷、內在瑕疵、修復、更改及改造，因為我們的僱員不是專業修復或維護人員。出於這個原因，他們不能替代您親自檢查**拍賣品**或您自己尋求的專業意見。買方有責任確保自己已經要求提供、收悉及考慮了任何**狀況**報告。

4. 拍賣之前檢查**拍賣品**

(a) 如果您計劃競投一件**拍賣品**，應親自或通過具有專業知識之代表檢視，以確保您接受**拍賣品**描述及**狀況**。我們建議您從專業修復人員或其它專業顧問那裏索取意見。

(b) 拍賣之前的檢視免費向公眾開放。在拍賣之前的檢視或通過預約，我們的專家可在場回答問題。

5. 估價

估價是基於**拍賣品**的**狀況**、稀有程度、質量、**來源**及類似物品的近期拍價決定。**估價**可能會改變。您或任何其他人在任何情況下都不可能依賴**估價**，將其作為**拍賣品**的實際售價的預測或保證。**估價**不包括**買方酬金**或任何適用的稅費。**估價**可能以拍賣場當地貨幣以外的貨幣顯示並僅作指引。本目錄使用的貨幣兌換率是根據最近目錄付印時的兌換率設定，所以可能與拍賣當日兌換率有差別。

6. 撤回

佳士得有權單方面決定在**拍賣品**拍賣過程中或拍賣之前的任何時間將**拍賣品**撤回。佳士得無須就任何撤回決定向您承擔責任。

7. 珠寶

(a) 有色寶石（如紅寶石、藍寶石及綠寶石）可能經過處理以改良外觀，包括加熱及上油等方法。這些方法都被國際珠寶行業認可，但是經處理的寶石的硬度可能會降低及/或在日後需要特殊的保養。

(b) 所有類型的寶石均可能經過某些改良處理。如果某件**拍賣品**沒有報告，您可以在拍賣日之前至少提前三周向我們要求寶石鑒定報告，報告的費用由您支付。

(c) 我們不會為每件拍賣的寶石拿取鑒定報告。若我們有從國際認可的寶石鑒定實驗室取得鑒定報告，我們會在目錄中提及。從美國寶石鑒定實驗室發出的鑒定報告會描述對寶石的改良或處理。歐洲寶石鑒定實驗室的報告僅在我們要求的時候，才會提及對寶石的改良及處理，但是該報告會確認該寶石沒有被改良或處理。因各實驗室使用方法和技術的差異，對某寶石是否處理過、處理的程度或處理是否為永久性，都可能持不同意見。寶石鑒定實驗室僅對報告作出日之前實驗室所知悉的改進及處理進行報告。

(d) 對於珠寶銷售來說，**估價**是以寶石鑒定報告中的信息為基礎，如果沒有報告，就會認為寶石可能已經被處理或提升過。

8. 鐘錶

(a) 幾乎所有的鐘錶在使用期內都被修理過，可能都含有非原裝零部件。我們不能**保證**任何鐘錶的任何個別零部件都是

原裝。被陳述為“關聯”字樣的錶帶不是原裝錶的部分，可能不是**真品**。拍賣的鐘可能跟隨沒有鐘擺、鐘錘或鑰匙出售。

(b) 收藏家等級的鐘錶經常有非常精細複雜的機械構造，可能需要一般保養服務、更換電池或進一步的修理工作，而這些都由買方負責。我們不**保證**每一隻鐘錶都是在良好運作狀態。除非目錄中有提及，我們不提供證書。

(c) 大多數的錶都被打開過查看機芯的型號及質量。因為這個原因，帶有防水錶殼的錶可能不能防水，在使用之前我們建議您讓專業鐘錶師先檢驗。

手錶及錶帶的拍賣及運送方面的重要信息，請見第 H2(g) 段。

B. 登記競投

1. 新競投人

(a) 如果這是您第一次在佳士得競投，或者您曾參與我們的拍賣，但在過去兩年內未曾從任何佳士得拍賣場成功競投過任何東西，您必須在拍賣之前至少 48 個小時登記，以給我們足夠的時間來處理及批准您的登記。我們有權單方面不允許您登記成為競投人。您需提供以下資料：

(i) 個人客戶：帶有照片的身份證明（駕照執照、國民身份證或護照）及（如果身份證文件上沒有顯示現時住址資料）現時住址證明，如：用事業帳單或銀行月結單。

(ii) 公司客戶：顯示名稱及註冊地址的公司註冊證明或類似文件，公司地址證明，被授權競投者附有相片的身份證文件，由法定代表人簽署及蓋有公司章（若有）的競投授權書，以及列出所有董事和受益股東的文件證明。

(iii) 信托、合夥、離岸公司及其它業務結構，請提前聯繫我們商談要求。

(b) 我們可能要求您向我們提供財務證明及/或押金作為許可您競投的條件。如需幫助，請聯繫我們的客戶服務部：+852 2760 1766。

2. 再次參與競投的客人

我們可選擇要求您提供以上 B1(a) 段所提及的現時身份證明，財務證明及/或押金作為許可您競投的條件。如果您過去兩年中沒有從我們的拍賣會成功投得**拍賣品**，或者您本次擬出價金額高於過往，請聯繫我們的投標部：+852 2978 9910 或電郵至 bidsasia@christies.com

3. 如果您未能提供正確的文件

如果我們認為，您未能滿足我們對競投者身份及登記手續的要求，包括但不限於完成及滿足本公司可能要求進行的所有反洗黑錢和/或反恐佈主義財政審查，我們可能會不允

許您登記競投，而如果您成功投得**拍賣品**，我們可能撤銷您與賣方之間的買賣合約。佳士得有權單方面決定所須的身份證明文件類別，作為滿足我們對競投者身份及登記手續的要求。

4. 代表他人競投

(a) **作為授權競投人：**如果您代表他人競投，在競投前，委託人需要完成以上的登記手續及提供已簽署的授權書，授權您代表其競投。

(b) **作為隱名委託人的代理人：**如果您以代理人身份為隱名委託人（最終的買方）進行競投，您同意承擔支付**購買款項**和所有其他應付款項的個人責任。並且，您保證：

(i) 您已經根據所有適用的反洗黑錢及制裁法律對**拍賣品**的最終的買方進行必要的客戶盡職調查，同意我們依賴該盡職調查。並且，您將在不少於 5 年的期間裏保存證明盡職調查的文件和記錄。

(ii) 您在收到我們書面要求後可以將證明盡職調查的文件和記錄立即提供給獨立第三方審計人員即時查閱。我們不會向任何第三方披露上述文件和記錄，除非 (1) 它已經在公共領域存在，(2) 根據法律要求須被披露，(3) 符合反洗黑錢法律規定。

(iii) 您和最終的買方之間的安排不是為了便於任何涉稅犯罪。

(iv) 您不知曉並且沒有理由懷疑用於結算的資金和任何犯罪收入有關或最終的買方因洗黑錢、恐怖活動或其他基於洗黑錢的犯罪而被調查，被起訴或被定罪。

除非競投人和佳士得在拍賣開始前書面同意競投人僅作為佳士得認可並指定的第三方的代理參與競投並且佳士得只會向該指定第三方收取付款，競投人同意就繳付**購買款項**和所有其他應付款項負上個人法律責任。

5. 親自出席競投

如果您希望在拍賣現場競投，必須在拍賣舉行前至少 30 分鐘辦理登記手續，並索取競投號碼牌。如需協助，請聯繫客戶服務部：+852 2760 1766。

6. 競投服務

下述的競投服務是為方便客戶而設，如果在提供該服務出現任何錯誤（人為或其它），遺漏或故障，佳士得均不負上任何責任。

(A) 電話競投

您必須在拍賣開始前至少 24 小時辦理申請電話競投。佳士得只會在能夠安排人員協助電話競投的情況下接受電話競投。估價低於港幣 30,000 元之**拍賣品**將不接受電話競投。若需要以英語外的其他語言進行競投，須儘早在拍賣之前預先安排。電話競投將可被錄音。以電話競投即代表您同意其對話被錄音。您同意電話競投受業務規定管限。

(B) 在 Christie's LIVE™ 網絡競投

在某些拍賣會，我們會接受網絡競投。請登入 www.christies.com/livebidding，點擊

“現場競投”圖標，瞭解如何從電腦聆聽及觀看拍賣及參與競投。網絡競投受業務規定及 Christie's Live™ 使用條款的管限，詳情請見 www.christies.com 網站。

(C) 書面競投

您可於本目錄，任何佳士得辦公室或通過 www.christies.com 選擇拍賣並查看**拍賣品**取得書面競投表格。您必須在拍賣開始前至少 24 小時提交已經填妥的書面競投表格。投標必須是以拍賣會當地的貨幣為單位。拍賣官將在參考**底價**後，合理地履行書面競投務求以可能的最低價行使書面標。如果您以書面競投一件沒有**底價**的**拍賣品**，而且沒有其他更高叫價，我們會為您以**低端估價**的 50% 進行競投；或如果您的書面標比上述更低，則以您的書面標的價格進行競投。如佳士得收到多個競投價相等的書面競投，而在拍賣時此等競投價乃該**拍賣品**之最高出價，則該**拍賣品**售給最先送達其書面競投書給本公司之競投人。

C. 拍賣之時

1. 進入拍賣現場

我們有權不允許任何人士進入拍賣場地，參與拍賣，亦可拒絕接受任何競投。

2. 底價

除非另外列明，所有**拍賣品**均有**底價**。不定有**底價**的**拍賣品**，在**拍賣品**號碼旁邊用 * 標記。**底價**不會高於**拍賣品**的**低端估價**。

3. 拍賣官之酌情權

拍賣官可以酌情選擇：

- 拒絕接受任何競投；
- 以其決定方式將競投提前或拖後，或改變**拍賣品**的順序；
- 撤回任何**拍賣品**；
- 將任何**拍賣品**分開拍賣或將兩件或多件**拍賣品**合併拍賣；
- 重開或繼續競投，即便已經下槌；
- 如果有出錯或爭議，無論是在拍賣時或拍賣後，選擇繼續拍賣、決定誰是成功競投人、取消**拍賣品**的拍賣或將**拍賣品**重新拍賣或出售。在拍賣之時或後對競投有任何爭議，拍賣官有最終決定權。

4. 競投

拍賣官接受以下競投：

- 拍賣會場參與競投的競投人；
- 從電話競投人，通過 Christie's Live™（如第 B6 部分所示）透過網絡競投的競投人；
- 拍賣之前提交佳士得的書面競投（也稱為不在場競投或委托競投）。

5. 代表賣方競投

拍賣官可選擇代表賣方競投的方式連續競投或以回應其他競投者的投標而競投的方式，直至達到**底價**以下。拍賣官不會特別指明此乃代表賣方的競投。拍賣官不會代表賣方作出相等於或高於**底價**之出價。就不設**底價**的**拍賣品**，拍賣官通常會以**低端估價**的 50% 開始拍賣。如果在此價位沒有人競投，拍賣官可以自行斟酌將價格下降繼續拍賣，直至有

人競投，然後從該價位向上拍賣。如果無人競投該**拍賣品**，拍賣官可視該**拍賣品**為流拍**拍賣品**。

6. 競投價遞增幅度

競投通常從低於**低端估價**開始，然後逐步增加（競投價遞增幅度）。拍賣官會自行決定競投開始價位及遞增幅度。本目錄內的書面競投表格上顯示的是一般遞增幅度，僅供閣下參考。

7. 貨幣兌換

拍賣會的顯示板，Christie's Live™ 和佳士得網站可能會以拍賣場當地貨幣外的主要貨幣來展示競投。任何佳士得使用的兌換率僅作指引，佳士得並不受其約束。對於在提供該服務出現的任何錯誤（人為或其它），遺漏或故障，佳士得並不負責。

8. 成功競投

除非拍賣官決定使用以上 C3 段中的酌情權，拍賣官下槌即表示對最終競投價之接受。這代表賣方和成功競投人之間的買賣合約之訂立。我們僅向已登記的成功競投人開具發票。拍賣後我們會以郵寄及 / 或電子郵件方式發送發票，但我們並不負責通知閣下競投是否成功。如果您以書面競投，拍賣後您應儘快以電話聯繫我們或親臨本公司查詢競投結果，以避免產生不必要的倉儲費用。

9. 競投地法律

當您在我們的拍賣中競投時，您同意您會嚴格遵守所有在拍賣時生效並適用於相關拍賣場所的當地法律及法規。

D. 買方酬金及稅款

1. 買方酬金

成功競投人除支付**成交價**外，亦同意支付本公司以該**拍賣品成交價**計算的**買方酬金**。酬金費率按每件**拍賣品成交價**首港幣 2,000,000 元之 25%；加逾港幣 2,000,000 元以上至港幣 30,000,000 元部分之 20%；加逾港幣 30,000,000 元以上之 12.5% 計算。

2. 稅費

成功競投者將負責所有適用**拍賣品**稅費，包括增值稅，銷售或補償使用稅費或者所有基於**成交價**和**買方酬金**而產生的該等稅費。買方有責任查明並支付所有應付稅費。在任何情況下香港法律先決適用。佳士得建議您徵詢獨立稅務意見。

有關佳士得運送至美國的**拍賣品**，不論買方國籍或公民身份，均可能須支付基於**成交價**，**買方酬金**和運費而產生的州銷售稅或使用稅費。佳士得現時須就其運送至紐約州的**拍賣品**收取銷售稅。適用銷售稅率由**拍賣品**將運送到的州分，縣，地點而決定。要求豁免銷售稅的成功競投人必須在提取**拍賣品**之前向佳士得提供適當文件。佳士得不須收取稅費的州分，成功競投人可能須繳付稅費予該州分的稅務機構。佳士得建議您徵詢獨立稅務意見。

E. 保證

1. 賣方保證

對於每件拍賣品，賣方保證其：

- 為拍賣品的所有人，或拍賣品的共有人之一並獲得其他共有人的許可；或者，如果賣方不是拍賣品的所有人或共有人之一，其已獲得所有人的授權出售拍賣品或其法律上有權這麼做；
- 有權利將拍賣品的所有權轉讓給買方，且該權利不負擔任何限制或任何其他人之索賠權。

如果以上任何保證不確實，賣方不必支付超過您已向我們支付的購買款項（詳見以下第F1(a)段定義）的金額。賣方不會就閣下利潤上或經營的損失、預期存款、商機喪失或利息的損失、成本、賠償金、其他賠償或支出承擔責任。賣方不就任何拍賣品提供以上列舉之外的保證；只要法律許可，所有賣方對您做出的保證及法律要求加入本協議的所有其它賣方責任均被免除。

2. 真品保證

在不抵觸以下條款的情況下，本公司保證我們拍賣的拍賣品都是真品（我們的“真品保證”）。如果在拍賣日後的五年內，您通知我們您的拍賣品不是真品，在符合以下條款規定之下，我們將把您支付的購買款項退還給您。

業務規定的詞匯表裏有對“真品”一詞做出解釋。真品保證條款如下：

- 我們對在拍賣日後 5 年內提供的申索通知提供真品保證。此期限過後，我們不再提供真品保證。
- 我們只會對本目錄描述第一組詞（“標題”）以大階字體注明的資料作出真品保證以及當作者或藝術家未有列明時，我們會對本目錄描述第二組詞以大階字體注明的有關日期或時期的資料作出真品保證（“副標題”）。除了標題或副標題中顯示的資料，我們不對任何標題或副標題以外的資料（包括標題或副標題以外的大階字體注明）作出任何保證。
- 真品保證不適用有保留標題或副標題或任何有保留的部分標題或副標題。有保留是指受限於拍賣品目錄描述內的解釋，或者標題或副標題中有“重要通告及目錄編列方法之說明”內有保留標題的某些字眼。例如：標題或副標題中對“認為是...之作品”的使用指佳士得認為拍賣品可能是某位藝術家的作品，但是佳士得不保證該作品一定是該藝術家的作品。在競投前，請閱畢“有保留標題”列表及拍賣品的目錄描述。
- 真品保證適用於被拍賣會通告修訂後的標題或副標題。
- 真品保證不適用於在拍賣之後，學術發展導致被普遍接受的學者或專家意見有所改變。此保證亦不適用於在拍賣日時，標題或副標題乎被普遍接受的學者或專家的意見，或標題或副標題指出意見衝突的地方。
- 如果拍賣品只有通過科學鑒定方法才能鑒定出不是真品，而在我們出版目錄之日，該科學方法還未存在或未被普遍接

納，或價格太昂貴或不實際，或者可能損壞拍賣品，則真品保證不適用。

- 真品保證僅適用於拍賣品在拍賣時由佳士得發出之發票之原本買方，且僅在申索通知做出之日原本買方是拍賣品的唯一所有人，且拍賣品不受其他申索權、權利主張或任何其他制約的限制。此真品保證中的利益不可以轉讓。
- 要申索真品保證下的權利，您必須：
 - 在拍賣日後 5 年內，向我們提供書面的申索通知。我們可以要求您提供上述申索完整的細節及佐證證據；
 - 佳士得有權要求您提供為佳士得及您均事先同意的在此拍賣品領域被認可的兩位專家的書面意見，確認該拍賣品不是真品。如果我們有任何疑問，我們保留自己支付費用獲取更多意見的權利；及
 - 自費交回與拍賣時狀況相同的拍賣品給佳士得拍賣場。
- 您在本真品保證下唯一的權利就是取消該項拍賣及取回已付的購買款項。在任何情況下我們不須支付您超過您已向我們支付的購買款項的金額，同時我們也無須對任何利潤或經營損失、商機或價值喪失、預期存款或利息、成本、賠償金或其他賠償或支出承擔責任。
- 書籍。如果拍賣品為書籍，我們提供額外自拍賣日起為期 14 天的保證，如經校對後，拍賣品的文本或圖標存有瑕疵，在以下條款的規限下，我們將退回已付的購買款項：
 - 此額外保證不適用於：
 - 缺少空白頁、扉頁、保護頁、廣告、及書籍鑲邊的破損、污漬、邊緣磨損或其它不影響文本及圖標完整性的瑕疵；
 - 繪圖、簽名、書信或手稿；帶有簽名的照片、音樂唱片、地圖冊、地圖或期刊；
 - 沒有標題的書籍；
 - 沒有標明估價的已售拍賣品；
 - 目錄中表明售出後不可退貨的書籍；
 - 狀況報告中或拍賣時公告的瑕疵。
 - 要根據本條規定申索權利，您必須在拍賣後的 14 天內就有關瑕疵提交書面通知，並交回與拍賣時狀況相同的拍賣品給當時進行拍賣的佳士得拍賣行。
- 東南亞現代及當代藝術以及中國書畫。真品保證並不適用於此類別拍賣品。目前學術界不容許對此類別作出確實之說明，但佳士得同意取消被證實為贗品之東南亞現代及當代藝術以及中國書畫拍賣品之交易。已付之購買款項則根據佳士得真品保證的條款退還予原本買方，但買方必須在拍賣日起 12 個月內以書面通知本公司有關拍賣品為贗品並能按以上 E2(h)(ii) 的規定提供令佳士得滿意的證據，證實該拍賣品為贗品，及須按照以上 E2(h)(iii) 規定交回拍賣品給我們。E2(b), (c), (d), (e), (f), (g) 和 (i) 適用於此類別之申索。

F. 付款

1. 付款方式

- 拍賣後，您必須立即支付以下購買款項：
 - 成交價；和
 - 買方酬金；和
 - 任何關稅、有關貨物、銷售、使用、補償或服務稅項。所有款項須於拍賣後 7 個日曆天內悉數付清（“到期付款日”）。
- 我們只接受登記競投人付款。發票一旦開具，發票上買方的姓名不能更換，我們亦不能以不同姓名重新開具發票。即使您欲將拍賣品出口且需要出口許可證，您也必須立即支付以上款項。
- 在香港佳士得購買的拍賣品，您必須按照發票上顯示的貨幣以下列方式支付：
 - 佳士得通過“MyChristie’s”網上賬戶為客人提供查看發票、付款及運送服務。您可直接登錄查詢（如您還未註冊線上賬戶，請登錄 www.christies.com/MyChristies 進行註冊）。本服務適用於大多數拍賣品，但仍有少數拍賣品的付款和運送安排不能通過網上進行。如需協助，請與售後服務部聯絡。
 - 電匯至：
香港上海匯豐銀行總行
香港中環皇后大道中 1 號
銀行編號：004
賬號：062-305438-001
賬名：Christie’s Hong Kong Limited
收款銀行代號：HSBCHKHHHKH
 - 信用卡
在符合我們的規定下，我們接受各種主要信用卡付款。本公司每次拍賣接受總數不超過港幣 3,000,000 元之現場信用卡付款，但有關條款及限制適用。以中國銀聯支付方式沒有金額限制。如要以“持卡人不在場”(CNP)的方式支付，本公司每次拍賣接受總數不超過港幣 3,000,000 元之付款。CNP 付款不適用於所有佳士得拍賣場，並受某些限制。適用於信用卡付款的條款和限制可從佳士得的售後服務部獲取，詳情列於以下 (d) 段：
 - 現金
本公司每年只接受每位買方總數不超過港幣 80,000 元之現金付款（須受有關條件約束）；
 - 銀行匯票
抬頭請注明「佳士得香港有限公司」（須受有關條件約束）；
 - 支票
抬頭請注明「佳士得香港有限公司」。支票必須於香港銀行承兌並以港幣支付。
- 支付時請注明拍賣號碼、發票號碼及客戶號碼；以郵寄方式支付必須發送到：佳士得香港有限公司，售後服務部（地址：香港中環遮打道 18 號歷山大廈 22 樓）。
- 如要瞭解更多信息，請聯繫售後服務部。電話 +852 2760 1766 或發電郵至 postsaleasia@christies.com。

2. 所有權轉移

只有我們自您處收到全額且清算**購買款項**後，您才擁有**拍賣品**及**拍賣品**的所有權，即使本公司已將**拍賣品**交給您。

3. 風險轉移

拍賣品的風險和責任自以下日期起將轉移給您（以較早者為準）：

- (a) 買方提貨日；
- (b) 自拍賣日起 30 日後，如較早，則**拍賣品**根據“倉儲與提取”頁由第三方倉庫保管之日起；除非另行協議。

4. 不付款之補救辦法

(a) 如果**到期付款日**，您未能全數支付**購買款項**，我們將有權行使以下一項或多項（及執行我們在 F5 段的權利以及法律賦予我們的其它權利或補救辦法）：

- (i) 自**到期付款日**起，按照尚欠款項，收取高於香港金融管理局不時公布的三個月銀行同業拆息加 7% 的利息；
 - (ii) 取消交易並按照我們認為合適的條件對**拍賣品**公開重新拍賣或私下重新售賣。您必須向我們支付原來您應支付的**購買款項**與再次轉賣收益之間的差額。您也必須支付我們必須支付或可能蒙受的一切成本、費用、損失、賠償，法律費用及任何賣方酬金的差額；
 - (iii) 代不履行責任的買方支付賣方應付的拍賣淨價金額。您承認佳士得有賣方之所有權利向您提出追討。
 - (iv) 您必須承擔尚欠之**購買款項**，我們可就取回此金額而向您提出法律訴訟程序及在法律許可下向您索回之其他損失、利息、法律費用及其他費用；
 - (v) 將我們或**佳士得集團**任何公司欠下您之款項（包括您已付給我們之任何保證金或部分付款）用以抵銷您未付之款項；
 - (vi) 我們可以選擇將您的身份及聯繫方式披露給賣方；
 - (vii) 在將來任何拍賣中，不允許您或您的代表作出競投，或在接受您競投之前向您收取保證金；
 - (viii) 在**拍賣品**所處地方之法律許可之下，佳士得就您擁有並由佳士得管有的**拍賣品**作為抵押品並以抵押品持有人身份行使最高程度之權利及補救方法，不論是以典當方式、抵押方式或任何其他形式。您則被視為已授與本公司該等抵押及本公司可保留或售賣此物品作為買方對本公司及賣方的附屬抵押責任；和
 - (ix) 採取我們認為必要或適當的任何行動。
- (b) 將您已付的款項，包括保證金及其他部份付款或我們欠下您之款項用以抵銷您欠我們或其他**佳士得集團**公司的款項。
- (c) 如果您在**到期付款日**之後支付全部款項，同時，我們選擇接受該付款，我們可以自拍賣後第 31 日起根據 G(d)(i) 及

(ii) 段向您收取倉儲和運輸費用。在此情況下，G(d)(iv) 段將適用。

5. 扣押拍賣品

如果您欠我們或其他**佳士得集團**公司款項，除了以上 F4 段的權利，在法律許可下，我們可以以任何方式使用或處置您存於我們或其它**佳士得集團**公司的**拍賣品**。只有在您全額支付欠下我們或相關**佳士得集團**公司的全部款項後，您方可領取有關**拍賣品**。我們亦可選擇將您的**拍賣品**按照我們認為適當的方式出售。我們將用出售**拍賣品**的銷售所得來抵銷您欠下我們的任何款項，並支付您任何剩餘部分。如果銷售所得不足以抵扣，您須支付差額。

G. 提取及倉儲

- (a) 我們要求您在拍賣之後立即提取您購買的**拍賣品**（**但請注意，在全數付清所有款項之前，您不可以提取拍賣品**）。
- (b) 有關提取**拍賣品**之詳情已列明於“倉儲與提取”頁。
- (c) 如果您未在拍賣完畢立即提取您購買的**拍賣品**，我們有權將**拍賣品**移送到其他佳士得所在處或其關聯公司或第三方倉庫。
- (d) 如果您未在拍賣後第三十日曆日或之前提取您購買的**拍賣品**，除非另有書面約定：
 - (i) 我們將自拍賣後第 31 日起向您收取倉儲費用。
 - (ii) 我們有權將**拍賣品**移送到關聯公司或第三方倉庫，並向您收取因此產生的運輸費用和處理費用。
 - (iii) 我們可以按我們認為商業上合理且恰當的方式出售**拍賣品**。
 - (iv) 倉儲的條款適用，條款請見 www.christies.com/storage。
 - (v) 本段的任何內容不限制我們在 F4 段下的權利。

H. 運送

1. 運送

運送或付運表格會與發票一同發送給您。您須自行安排**拍賣品**的運送和付運事宜。我們也可以依照您的要求安排包裝運送及付運事宜，但您須支付有關收費。我們建議您在競投前預先查詢有關收費的估價，尤其是需要專業包裝的大件物品或高價值品。應您要求，我們也可建議處理員、包裝、運輸公司或有關專家。詳情請聯繫佳士得售後服務部，電話：+852 2760 1766 或發郵件至 postsaleasia@christies.com。我們會合理謹慎處理、包裝、運輸**拍賣品**。若我們就上述目的向您推薦任何其他公司，我們不會承擔有關公司之行為，遺漏或疏忽引致的任何責任。

2. 出口/進口

拍賣售出的任何**拍賣品**都可能受**拍賣品**售出國家的出口法律及其他國家的進口法律限制。

許多國家就**拍賣品**出境要求出口聲明及/或就**拍賣品**入境要求進口聲明。進口國當地法律可能會禁止進口某些**拍賣品**或禁止**拍賣品**在進口國出售。

我們不會因您所購買的**拍賣品**無法出口，進口或出於任何原因遭政府機構沒收而有責任取消您的購買或向您退換**購買款項**。您應負責確認並滿足任何法律或法規對出口或進口您購買的**拍賣品**的要求。

(a) 在競投前，您應尋求專業意見並負責滿足任何法律或法規對出口或進口**拍賣品**的要求。如果您被拒發許可證，或申請許可證延誤，您仍須全數支付**拍賣品**的價款。如果您提出請求，在我們能力範圍許可內，我們可以協助您申請所需許可證，但我們會就此服務向您收取費用。我們不保證必能獲得許可證。如欲了解詳情，請聯繫佳士得售後服務部，電話：+852 2760 1766 或發郵件至 postsaleasia@christies.com。

(b) 含有受保護動植物物的**拍賣品**

由瀕臨絕種及其他受保護野生動植物物製造或組成（不論百分比率）的**拍賣品**在本目錄中註有 [~] 號。

這些物料包括但不限於象牙、玳瑁殼、鱷魚皮、犀牛角、鯨骨、某些珊瑚品種及玫瑰木。若您有意將含有野生動物物料的任何**拍賣品**進口至其他國家，您須於競投該**拍賣品**之前了解有關海關法例和規定。有些國家完全禁止含有這類物料的物品進口，而其他國家則規定須向出口及入口國家的有關管理機構取得許可證。在有些情況下，**拍賣品**必須附有獨立的物種的科學證明和/或年期證明，方能裝運，而您須要自行安排上述證明並負責支付有關的費用。如果一件**拍賣品**含有象牙或其他可能和象牙相混淆的野生動物材料（例如猛獁象牙，海象象牙和犀鳥象牙）且您計劃將上述**拍賣品**進口到美國，請查看 (c) 段中之重要信息。如果您無法出口，進口該**拍賣品**或因任何原因**拍賣品**被政府部門查收，我們沒有義務因此取消您的交易並退回您的**購買款項**。您應負責確定並滿足有關含有上述物料**拍賣品**進出口的法律和規例要求。

(c) 美國關於非洲象象牙的進口禁令

美國禁止非洲象象牙進口美國。如果一件**拍賣品**含有象牙或其他可能和象牙相混淆的野生材料（例如猛獁象牙，海象象牙和犀鳥象牙），其必須通過受美國漁業和野生動物保護局認可的嚴格科學測試確認該物料非非洲象象牙後方可進口美國。如果我們在拍賣前對**拍賣品**已經進行了該嚴格科學測試，我們會在**拍賣品**陳述中清楚表明。我們一般無法確認相關**拍賣品**的象牙是否來自非洲象。您凡購買有關**拍賣品**並計畫將有關**拍賣品**進口美國，必須承擔風險並負責支付任何科學測試或其他報告的費用。有關測試並無定論或確定物料乃非洲象象牙，不被視為取消拍賣和退回**購買款項**的依據。

(d) **源自伊朗的拍賣品**

一些國家禁止或限制購買和 / 或進口源自伊朗的“傳統工藝作品”(身份不明確的藝術家作品及 / 或功能性作品。例如：地毯、碗、大口水壺、瓷磚和裝飾盒)。美國禁止進口以上物品亦禁止美國民眾(不論所在處)購買以上物品。有些國家,例如加拿大則允許在某特定情況下可以進口上述物品。為方便買方,佳士得在源自伊朗(波期)的**拍賣品**下方特別注明。如您受以上制裁或貿易禁運限制,您須確保您不會競投或進口有關**拍賣品**,違反有關適用條例。

(e) **黃金**

含量低於 18k 的黃金並不是在所有國家均被視為「黃金」,並可能被拒絕入口。

(f) **鐘錶**

本目錄內有些錶帶的照片顯示該手錶配有瀕危及受保護動物(如短吻鱷或鱷魚)的物料所製成的錶帶。這些**拍賣品**在本目錄內的**拍賣品**編號旁以 **ψ** 符號顯示。這些錶帶只用來展示**拍賣品**並不作銷售用途。在運送手錶到拍賣地以外的地點前,佳士得會把上述錶帶拆除並予以保存。買方若在拍賣後一年內親身到拍賣所在地的佳士得提取,佳士得可酌情免費提供該展示用但含有瀕危及受保護動物物料的錶帶給買方。

H2 段中的標記是佳士得為了方便閣下而在有關**拍賣品**附加的,附加標記時如有任何錯誤或遺漏,佳士得恕不承擔任何責任。

1. **佳士得之法律責任**

(a) 除了**真品保證**,佳士得、佳士得代理人或僱員,對任何**拍賣品**作任何陳述,或資料的提供,均不作出任何**保證**。在法律容許的最大程度上,所有由法律附加的保證及其他條款,均被排除在本協議外。在 E1 段中的賣方保證是由賣方提供的保證,我們對這些**保證**不負有任何責任。

(b) (i) 除非我們以欺詐手段作出有欺詐成份的失實陳述或在本業務規定中另有明確說明,我們不會因任何原因對您負有任何責任(無論是因違反本協議,購買**拍賣品**或與競投相關的任何其它事項);和

(ii) 本公司無就任何**拍賣品**的可商售品質、是否適合某特定用途、描述、尺寸、質量、**狀況**、作品歸屬、真實性、稀有程度、重要性、媒介、來源、展覽歷史、文獻或歷史的關聯等作出任何陳述、保證或擔保或承擔任何責任。除非當地的法律強制要求,任何種類之任何保證,均被本段排除在外。

(c) 請注意佳士得所提供的書面競投及電話競投服務、Christie's Live™、**狀況**報告、貨幣兌換顯示板及拍賣室錄像影像為免費服務,如有任何錯誤(人為或其它原因)、遺漏或故障或延誤、未能提供、暫停或終止,本公司不負任何責任。

(d) 就**拍賣品**購買的事宜,我們僅對買方負有法律責任。

(e) 如果儘管有(a)至(d)或E2(i)段的規定,我們因某些原因須對您負上法律責任,我們不須支持超過您已支付的**購買款項**。佳士得不須就任何利潤或經營損失、商機喪失或價值、預期存款或利息、費用、賠償或支出等原因負上任何責任。

J. **其它條款**

1. 我們的撤銷權

除了本協議中的其他撤銷權利,如果我們合理地認為完成交易可能是違法行為或該銷售會令我們或賣方向任何人負上法律責任或損壞我們的名聲,我們可取消該**拍賣品**的拍賣。

2. 錄像

我們可以錄影及記錄拍賣過程。除非按法律要求,我們會對個人信息加以保密。該資料可能用於或提供其他**佳士得集團**公司和市場夥伴以作客戶分析或以便我們向買方提供合適的服務。若您不想被錄影,您可透過電話或書面競投或在 Christie's Live™ 競投。除非另有書面約定,您不能在拍賣現場錄像或錄音。

3. 版權

所有由佳士得或為佳士得與**拍賣品**有關之製作之一切圖片、插圖與書面資料(除有特別註釋外,包括我們的目錄的內容)之版權均屬於佳士得所有。沒有我們的事先書面許可不得使用以上版權作品。我們沒有保證您就投得的**拍賣品**會取得任何版權或其他複製的權利。

4. 效力

如本協議的任何部份遭任何法院認定為無效、不合法或無法執行,則該部分應被視為刪除,其它部分不受影響。

5. 轉讓您的權利及責任

除非我們給予書面許可,否則您不得就您在本協議下的權利或責任設立任何抵押,亦不得轉讓您的權利和責任。本協議對您的繼任人、遺產及任何承繼閣下責任的人具有約束力。

6. 翻譯

如果我們提供了本協議的翻譯件,我們將會使用英文版用於解決本協議項下產生的任何問題以及爭議。

7. 個人信息

您同意我們將持有並處理您的個人數據或信息,並將其交給其它**佳士得集團**公司用於我們的私隱政策所描述的,或與其相符的目的。您可以在 www.christies.com 上找到本公司私隱政策。

8. 棄權

未能或延遲行使本業務規定下的權利或補償不應被視為免除該權利或補償,也不應阻止或限制對該權利或補償或其他權利或補償的行使。單獨或部分行使該權利或補償不應阻止或限制對其它權利或補償的行使。

9. 法律及管轄權

各方的權利及義務,就有關本業務規定,拍賣的行為及任何與上述條文的事項,均受香港法律管轄及根據香港法律解釋。在拍賣競

投時,無論是親自出席或由代理人出席競投,書面、電話及其他方法競投,買方則被視為接受本業務規定,及為佳士得之利益而言,接受香港法院之排他性管轄權,並同時接納佳士得亦有權在任何其他司法管轄區提出索償,以追討買方拖欠的任何款項。

10. www.christies.com 的報告

售出的**拍賣品**的所有資料,包括**目錄描述**及價款都可在 www.christies.com 上查閱。銷售總額為**成交價**加上**買方酬金**,其不反映成本、財務費用或買方或賣方信貸申請情況。我們不能按要求將這些資料從 www.christies.com 網站上刪除。

K. **詞匯表**

真品: 以下所述的真實作品,而不是複製品或贗品:

- a) **拍賣品**在**標題**被描述為某位藝術家、作者或製作者的作品,則為該藝術家、作者或製造者的作品;
- b) **拍賣品**在**標題**被描述為是某時期或流派創作的作品,則該時期或流派的作品;
- c) **拍賣品**在**標題**被描述為某來源,則為該來源的作品;
- d) 以寶石為例,如**拍賣品**在**標題**被描述為由某種材料製成,則該作品是由該材料製成。

真品保證: 我們在本協議 E 段所詳述為**拍賣品**提供的保證。

買方酬金: 除了**成交價**,買方支付給我們的費用。

目錄描述: 拍賣目錄內對**拍賣品**的陳述(包括於拍賣場通過對有關陳述作出的任何更改)。

佳士得集團: Christie's International Plc、其子公司及集團的其它公司。

狀況: **拍賣品**的物理狀況。

到期付款日: 如第 F1(a) 段所列出的意思。

估價: 目錄中或拍賣場通告中列明的我們認為**拍賣品**可能出售的價格範圍。**低端估價**指該範圍的最低價;**高端估價**指該範圍的最高價。**中間估價**為兩者的中間點。

成交價: 拍賣官接受的**拍賣品**最高競投價。

標題: 如 E2 段所列出的意思。

拍賣品: 供拍賣的一件**拍賣品**(或作為一組拍賣的兩件或更多的物件);

其他賠償: 任何特殊、連帶、附帶或間接的賠償或任何符合當地法律規定的“特殊”、“附帶”或“連帶”賠償。

購買款項: 如第 F1(a) 段的意思。

來源: **拍賣品**的所有權歷史。

有保留: 如 E2 段中的意思;**有保留標題**則指目錄中“重要通知和目錄編制說明”頁中的“有保留標題”的意思。

底價: **拍賣品**不會以低於此保密底價出售。

拍賣場通告: 張貼位於拍賣場內的**拍賣品**旁或 www.christies.com 的書面通知(上述通知內容會另行通知以電話或書面競投的客戶),或拍賣會舉行前或拍賣某**拍賣品**前拍賣官宣布的公告。

副標題: 如 E2 段所列出的意思。

大階字體: 指包含所有的大寫字母。

保證: 陳述人或聲明人保證其所陳述或聲明的事實為正確。

SYMBOLS USED IN THIS CATALOGUE

The meaning of words coloured in **bold** in this section can be found at the end of the section of the catalogue headed 'Conditions of Sale - Buying at Christie's'

◦ Christie's has a direct financial interest in the **lot**. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

△ Owned by Christie's or another **Christie's Group** company in whole or part. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

◆ Christie's has a direct financial interest in the **lot** and has funded all or part of our interest with the help of someone else. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

• **Lot** offered without **reserve** which will be sold to the highest bidder regardless of the pre-sale estimate in the catalogue.

~ **Lot** incorporates material from endangered species which could result in export restrictions. See Section H2(b) of the Conditions of Sale - Buying at Christie's.

Ψ **Lot** incorporates material from endangered species that is not for sale and is shown for display purposes only.

Please note that **lots** are marked as a convenience to you and we shall not be liable for any errors in, or failure to, mark a **lot**.

本目錄中使用的各類標識

本部份粗體字體詞語的涵義載於本目錄中題為“業務規定·買方須知”一章的最後一頁。

◦ 佳士得對該**拍賣品**擁有直接經濟利益。請參閱重要通知及目錄編列方法之說明。

△ 全部或部分由佳士得或其他**佳士得集團**公司持有。請參閱重要通知及目錄編列方法之說明。

◆ 佳士得對該**拍賣品**擁有直接經濟利益，佳士得的全部或部分利益通過第三方融資。請參閱重要通知及目錄編列方法之說明。

• 不設**底價**的**拍賣品**，不論其在本目錄中的售前**估價**，該**拍賣品**將售賣給出價最高的競投人。

~ **拍賣品**含有瀕危物種的材料，可能受出口限制。請參閱業務規定·買方須知第H2(b)段。

Ψ **拍賣品**含有瀕危物種的材料，只用作展示用途，並不作銷售。

請注意對藏品的標記僅為您提供方便，本公司不承擔任何因標示錯誤或遺漏標記的責任。

IMPORTANT NOTICES AND EXPLANATION OF CATALOGUING PRACTICE

IMPORTANT NOTICES

CHRISTIE'S INTEREST IN PROPERTY CONSIGNED FOR AUCTION

△ **Property Owned in part or in full by Christie's**
From time to time, Christie's may offer a lot which it owns in whole or in part. Such property is identified in the catalogue with the symbol △ next to its lot number.

◦ **Minimum Price Guarantees:**

On occasion, Christie's has a direct financial interest in the outcome of the sale of certain lots consigned for sale. This will usually be where it has guaranteed to the Seller that whatever the outcome of the auction, the Seller will receive a minimum sale price for the work. This is known as a minimum price guarantee. Where Christie's holds such financial interest we identify such lots with the symbol ◦ next to the lot number.

◦◆ **Third Party Guarantees/Irrevocable bids**

Where Christie's has provided a Minimum Price Guarantee it is at risk of making a loss, which can be significant, if the lot fails to sell. Christie's therefore sometimes chooses to share that risk with a third party. In such cases the third party agrees prior to the auction to place an irrevocable written bid on the lot. The third party is therefore committed to bidding on the lot and, even if there are no other bids, buying the lot at the level of the written bid unless there are any higher bids. In doing so, the third party takes on all or part of the risk of the lot not being sold. If the lot is not sold, the third party may incur a loss. Lots which are subject to a third party guarantee arrangement are identified in the catalogue with the symbol ◦◆.

Christie's compensates the third party in exchange for accepting this risk provided that the third party

is not the successful bidder. The remuneration to the third party may either be based on a fixed fee or an amount calculated against the final hammer price. The third party may also bid for the **lot** above the written bid. Where the third party is the successful bidder, the third party is required to pay the hammer price and the buyer's premium in full.

Third party guarantors are required by us to disclose to anyone they are advising their financial interest in any lots they are guaranteeing. However, for the avoidance of any doubt, if you are advised by or bidding through an agent on a lot identified as being subject to a third party guarantee you should always ask your agent to confirm whether or not he or she has a financial interest in relation to the lot.

Other Arrangements

Christie's may enter into other arrangements not involving bids. These include arrangements where Christie's has given the Seller an Advance on the proceeds of sale of the lot or where Christie's has shared the risk of a guarantee with a partner without the partner being required to place an irrevocable written bid or otherwise participating in the bidding on the lot. Because such arrangements are unrelated to the bidding process they are not marked with a symbol in the catalogue.

Bidding by parties with an interest

In any case where a party has a financial interest in a lot and intends to bid on it we will make a saleroom announcement to ensure that all bidders are aware of this. Such financial interests can include where beneficiaries of an Estate have reserved the right to bid on a lot consigned by the Estate or where a partner in a risk-sharing arrangement has reserved the right to bid on a lot and/or notified us of their intention to bid.

Please see <http://www.christies.com/financial-interest/> for a more detailed explanation of minimum price guarantees and third party financing arrangements.

Where Christie's has an ownership or financial interest in every lot in the catalogue, Christie's will not designate each lot with a symbol, but will state its interest in the front of the catalogue.

FOR PICTURES, DRAWINGS, PRINTS AND MINIATURES, SCULPTURES, CALLIGRAPHY, PAINTED CERAMIC AND WORKS OF ART

Terms used in this catalogue have the meanings ascribed to them below. Please note that all statements in this catalogue as to authorship are made subject to the provisions of the Conditions of Sale and **authenticity warranty**. Buyers are advised to inspect the property themselves. Written **condition** reports are usually available on request.

Qualified Headings

In Christie's opinion a work by the artist.

**Attributed to ...

In Christie's qualified opinion probably a work by the artist in whole or in part.

**Studio of ..."/ "Workshop of ..."

In Christie's qualified opinion a work executed in the studio or workshop of the artist, possibly under his supervision.

**Circle of ..."

In Christie's qualified opinion a work of the period of the artist and showing his influence.

**Follower of ..."

In Christie's qualified opinion a work executed in the artist's style but not necessarily by a pupil.

**Manner of ..."

In Christie's qualified opinion a work executed in the artist's style but of a later date.

*"After ..."

In Christie's qualified opinion a copy (of any date) of a work of the artist.

*"Signed ..."/"Sealed ..."

In Christie's qualified opinion the work has a signature/seal which in our opinion is that of the artist.

*"With signature ..."/"With seal ..."

In Christie's qualified opinion the work has a signature/seal which is not that of the artist.

*"Dated..."

In Christie's qualified opinion, the work is so dated and in our opinion was executed at about that date.

*"With date..."

In Christie's qualified opinion, the work is so dated but was not in our opinion executed at that date.

*This term and its definition in this Explanation of Cataloguing Practice are a qualified statement as to authorship. While the use of this term is based upon careful study and represents the opinion of specialists, Christie's and the consignor assume no risk, liability and responsibility for the authenticity of authorship of any lot in this catalogue described by this term, and the **Authenticity Warranty** shall not be available with respect to lots described using this term.

FOR CHINESE PORCELAIN AND WORKS OF ART

1. A piece catalogued with the name of a period, reign or dynasty without further qualification was, in our opinion, made during or shortly after that period, reign or dynasty (e.g. "a Ming vase").

2. A piece catalogued "in the style of" a period, reign or dynasty is, in our opinion, quite possibly a copy or imitation of pieces made during the named period, reign or dynasty (e.g. "a vase in Ming style").

3. A reference to a "mark and of the period" means that, in our opinion, the piece is of the period of the mark (e.g. "Kangxi six-character mark and of the period").

4. A reference to a mark without reference to "and of the period" means that, in our opinion, although bearing the mark, the pieces were possibly not made in the period of the mark (e.g. "Kangxi six-character mark").

5. Where no date, period, reign or mark is mentioned, the lot is, in our opinion, of uncertain date or 19th or 20th century manufacture.

重要通知及目錄編列方法之說明

重要通知

佳士得在受委託拍賣品中的權益

▲ 部分或全部歸佳士得擁有的拍賣品

佳士得可能會不時提供佳士得集團旗下公司全部或部分擁有的**拍賣品**。該等**拍賣品**在目錄中於拍賣編號旁註有 ▲ 符號以資識別。

◦ 保證最低出售價

佳士得有時就某些受委託出售的**拍賣品**的拍賣成果持有直接的經濟利益。通常為其向賣方保證無論拍賣的結果如何，賣方將就**拍賣品**的出售獲得最低出售價。這被稱為保證最低出售價。該等**拍賣品**在目錄中於拍賣編號旁註有 ◦ 號以資識別。

◦◆ 第三方保證 / 不可撤銷的競投

在佳士得已經提供最低出售價保證，如果**拍賣品**未能出售，佳士得將承擔遭受重大損失的風險。因此，佳士得有時選擇與第三方分擔該風險。在這種情況下，第三方同意在拍賣之前就該**拍賣品**提交一份不可撤銷的書面競投。第三方因此承諾競投該**拍賣品**，如果沒有其它競投，等三方將以書面競投價格購買該**拍賣品**，除非有其它更高的競價。第三方因此承擔**拍賣品**未能出售的所有或部分風險。如果**拍賣品**未能出售，第三方可能承擔損失。該等**拍賣品**在目錄中註以符號 ◦◆ 以資識別。

第三方需要承擔風險，在自身不是成功競投人的情況下，佳士得將給予酬金給第三方。第三方的酬金可以是固定金額或基於成交價計算的酬金。第三方亦可以就該**拍賣品**以超過書面競投的價格進行競投。如果第三方成功競投，第三方必須全額支付成交價及買方酬金。

我們要求第三方保證人向其客戶披露在給予保證的**拍賣品**持有的經濟利益。如果您通過顧問意見或委託代理人競投一件標示為有第三方融資的**拍賣品**，我們建議您應當要求您的代理人確認他 / 她是否在**拍賣品**持有經濟利益。

其他安排

佳士得可能訂立與競投無關的協議。這些協議包括佳士得向賣方就**拍賣品**銷售所得預付

金額或者佳士得與第三方分擔保證風險，但並不要求第三方提供不可撤銷的書面競投或參與**拍賣品**的競投。因為上述協議與競投過程無關，我們不會在目錄中註以符號。

利益方的競投

如果競投人在**拍賣品**持有經濟利益並欲競投該**拍賣品**，我們將以拍賣場通知的方式知會所有競投者。該經濟利益可包括遺產受益人保留權利參與競投，遺產委託拍賣的**拍賣品**或者風險共擔安排下的合作方保留權利參與競投**拍賣品**和 / 或通知我們其競投該**拍賣品**的意願。

請登錄 <http://www.christies.com/financial-interest/> 瞭解更多關於最低出售價保證以及第三方融資安排的說明。

如果佳士得在目錄中每一項**拍賣品**中均有所有權或經濟利益，佳士得將不會於每一項**拍賣品**旁附註符號，但會於正文首頁聲明其權益。

有關繪畫、素描、版畫、小型畫、雕塑、書法、手繪瓷器及中國工藝

下列詞語於本目錄中具有以下意義。請注意本目錄中關於作者身份的所有聲明均按照本公司之業務規定及真品保證的條款而作出。

買方應親自檢視各**拍賣品**的狀況，亦可向佳士得要求提供書面狀況報告。

有保留的標題

佳士得認是屬於該藝術家之作品

* 「傳」、「認為是...之作品」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品大概全部或部份是藝術家之創作。

* 「...之創作室」及「...之工作室」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品在某藝術家之創作室或工作室完成，可能在他監督下完成。

* 「...時期」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品屬於該藝術家時期之創作，並且反映出該藝術家之影響。

* 「跟隨...風格」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品具有某藝術家之風格，但未必是該藝術家門生之作品。

* 「具有...創作手法」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品具有某藝術家之風格，但於較後時期完成。

* 「...複製品」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品是某藝術家作品之複製品（任何日期）。

* 「簽名...」、「款識...」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品由有藝術家的簽名 / 款識。

* 「附有...簽名」、「附有...款識」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品有某藝術家的簽名 / 款識應不是某藝術家所為。

* 「日期...」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品的日期是如此註明及約於該日期完成。

* 「附有...之日期」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品的日期是如此註明，但並非於該日期完成。

* 於本目錄編列方法之說明中此詞語及其定義為對作者身份而言之有規限說明。雖然本詞語之使用，乃基於審慎研究及代表專家之意見，佳士得及委託人於目錄中使用此詞語及其所描述之**拍賣品**及其作者身份之真確及可信性，並不承擔及接受任何風險、義務或責任，而真品保證條款，亦不適用於以此詞語所描述之**拍賣品**。

有關陶瓷及中國工藝拍賣品之規定

1. 編入目錄之作品註明某時期、統治時期或朝代之名稱而沒有其他保留意見，即是佳士得之意見認為，該作品於所註明之時期、統治時期或朝代或其後之短時間內創作（例如：「明朝花瓶」）。

2. 作品註明屬某時期、統治時期或朝代「之風格」，以佳士得之意見認為，該作品大概乃在所述時期、統治時期或朝代之內製成之複製品或仿製品（例如：「明朝風格花瓶」）。

3. 作品註有「款識及該時期」，以佳士得之意見認為，該作品乃款識所示之時期之作品（例如：「康熙六字款及該時期作品」）。

4. 只有款識而沒有註明「該時期」之作品，以佳士得之意見認為，雖然該作品附有款識，但可能非該款識時期之作品，（例如「康熙六字款」）。

5. 沒有註明日、時期、統治時期或款識之作品，以佳士得之意見認為，該作品之創作日期不詳，或屬於十九或二十世紀之作品。

WORLDWIDE SALEROOMS, OFFICES AND SERVICES

**ARGENTINA
BUENOS AIRES**
+54 11 43 93 42 22
Cristina Carlisle

**AUSTRALIA
SYDNEY**
+61 (0)2 9326 1422
Ronan Sulich

**AUSTRIA
VIENNA**
+43 (0)1 533 881214
Angela Baillou

**BELGIUM
BRUSSELS**
+32 (0)2 512 88 30
Roland de Lathuy

**BRAZIL
SÃO PAULO**
+55 21 3500 8944
Nathalie Lenci
(Independent
Consultant)

**CANADA
TORONTO**
+1 647 519 0957
Brett Sherlock
(Consultant)

**CHILE
SANTIAGO**
+56 2 22631642
Denise Ratnoff
de Lira

**COLOMBIA
BOGOTA**
+571 635 54 00
Juanita Madrinan
(Independent
Consultant)

**DENMARK
COPENHAGEN**
+45 3962 2377
Birgitta Hillingsø
(Consultant)
+ 45 2612 0092
Rikke Juel Brandt
(Consultant)

**FINLAND AND
THE BALTIC STATES
HELSINKI**
+358 40 5837945
Barbro Schauman
(Consultant)

**FRANCE
BRITTANY AND
THE LOIRE VALLEY**
+33 (0)6 09 44 90 78
Virginie Gregory
(Consultant)

**GREATER
EASTERN FRANCE**
+33 (0)6 07 16 34 25
Jean-Louis Janin Daviet
(Consultant)

NORD-PAS DE CALAIS
+33 (0)6 09 63 21 02
Jean-Louis Brémilts
(Consultant)

PARIS
+33 (0)1 40 76 85 85

**POITOU-CHARENTE
AQUITAINE**
+33 (0)5 56 81 65 47
Marie-Cécile Moueix

**PROVENCE -
ALPES CÔTE D'AZUR**
+33 (0)6 71 99 97 67
Fabienne Albertini-
Cohen

**RHÔNE ALPES
KUALA LUMPUR**
+33 (0)6 61 81 82 53
Dominique Pierron
(Consultant)

**GERMANY
DÜSSELDORF**
+49 (0)21 14 91 59 352
Arno Verkade

FRANKFURT
+49 (0)170 840 7950
Natalie Radziwill

HAMBURG
+49 (0)40 27 94 073
Christiane Gräfin
zu Rantzau

MUNICH
+49 (0)89 24 20 96 80
Marie Christine Gräfin
Huyn

STUTTGART
+49 (0)71 12 26 96 99
Eva Susanne
Schweizer

**INDIA
MUMBAI**
+91 (22) 2280 7905
Sonal Singh

**INDONESIA
JAKARTA**
+62 (0)21 7278 6268
Charmie Hamami

**ISRAEL
TEL AVIV**
+972 (0)3 695 0695
Roni Gilat-Baharaff

**ITALY
MILAN**
+39 02 303 2831
Cristiano De Lorenzo

ROME
+39 06 686 3333
Marina Cicogna

NORTH ITALY
+39 348 3131 021
Paola Gradi
(Consultant)

TURIN
+39 347 2211 541
Chiara Massimello
(Consultant)

VENICE
+39 041 277 0086
Bianca Arrivabene
Valenti Gonzaga
(Consultant)

BOLOGNA
+39 051 265 154
Benedetta Possati Vittori
Venenti (Consultant)

GENOA
+39 010 245 3747
Rachele Guicciardi
(Consultant)

FLORENCE
+39 055 219 012
Alessandra Niccolini
di Camugliano
(Consultant)

**CENTRAL &
SOUTHERN ITALY**
+39 348 520 2974
Alessandra Allaria
(Consultant)

**JAPAN
TOKYO**
+81 (0)3 6267 1766
Chie Hayashi

**MALAYSIA
KUALA LUMPUR**
+65 6735 1766
Jane Ngiam

**MEXICO
MEXICO CITY**
+52 55 5281 5546
Gabriela Lobo

MONACO
+377 97 97 11 00
Nancy Dotta

**THE NETHERLANDS
AMSTERDAM**
+31 (0)20 57 55 255
Arno Verkade

**NORWAY
OSLO**
+47 949 89 294
Cornelia Svedman
(Consultant)

**PEOPLE'S REPUBLIC
OF CHINA
BEIJING**
+86 (0)10 8583 1766

HONG KONG
+852 2760 1766

SHANGHAI
+86 (0)21 6355 1766

**PORTUGAL
LISBON**
+351 919 317 233
Mafalda Pereira
Coutinho
(Consultant)

**RUSSIA
MOSCOW**
+7 495 937 6364
+44 20 7389 2318
Zain Talyarkhan

**SINGAPORE
SINGAPORE**
+65 6735 1766
Jane Ngiam

**SOUTH AFRICA
CAPE TOWN**
+27 (21) 761 2676
Juliet Lomborg
(Independent
Consultant)

**DURBAN &
JOHANNESBURG**
+27 (31) 207 8247
Gillian Scott-Berning
(Independent
Consultant)

WESTERN CAPE
+27 (44) 533 5178
Annabelle Conyngham
(Independent
Consultant)

**SOUTH KOREA
SEOUL**
+82 2 720 5266
Jun Lee

**SPAIN
MADRID**
+34 (0)91 532 6626
Carmen Schjaer
Dalia Padilla

**SWEDEN
STOCKHOLM**
+46 (0)73 645 2891
Claire Ahman
(Consultant)
+46 (0)70 9369 201
Louise Dyhlén
(Consultant)

**SWITZERLAND
GENEVA**
+41 (0)22 319 1766
Eveline de Proyart

ZURICH
+41 (0)44 268 1010
Jutta Nixdorf

**TAIWAN
TAIPEI**
+886 2 2736 3356
Ada Ong

**THAILAND
BANGKOK**
+66 (0)2 252 3685
Prapavadee
Sophonpanich

**TURKEY
ISTANBUL**
+90 (532) 558 7514
Eda Kehale Argün
(Consultant)

**UNITED ARAB
EMIRATES
DUBAI**
+971 (0)4 425 5647

**UNITED KINGDOM
LONDON**
+44 (0)20 7839 9060

**NORTH AND
NORTHEAST**
+44 (0)20 7104 5702
Thomas Scott

**NORTHWEST
AND WALES**
+44 (0)20 7752 3033
Jane Blood

SOUTH
+44 (0)1730 814 300
Mark Wrey

SCOTLAND
+44 (0)131 225 4756
Bernard Williams
Robert Lagneau
David Bowes-Lyon
(Consultant)

ISLE OF MAN
+44 (0)20 7389 2032

IRELAND
+353 (0)87 638 0996
Christine Ryall
(Consultant)

**UNITED STATES
CHICAGO**
+1 312 787 2765
Catherine Busch

DALLAS
+1 214 599 0735
Capera Ryan

HOUSTON
+1 713 802 0191
Jessica Phifer

LOS ANGELES
+1 310 385 2600
Sonya Roth

MIAMI
+1 305 445 1487
Jessica Katz

NEW YORK
+1 212 636 2000

SAN FRANCISCO
+1 415 982 0982
Ellanor Notides

AUCTION AND OTHER SERVICES

PRIVATE SALES
HK: +852 2978 6871
Fax: +852 2760 1767
Email: privatesalesservicecentre@christies.com

CHRISTIE'S EDUCATION
New York
Tel: +1 212 355 1501
Fax: +1 212 355 7370
Email: newyork@christies.edu

Hong Kong
Tel: +852 2978 6768
Fax: +852 2525 3856
Email: hongkong@christies.edu

London
Tel: +44 (0)20 7665 4350
Fax: +44 (0)20 7665 4351
Email: london@christies.edu

CHRISTIE'S INTERNATIONAL REAL ESTATE
New York
Tel: +1 212 468 7182
Fax: +1 212 468 7141
Email: info@christiesrealestate.com

London
Tel: +44 (0)20 7389 2551
Fax: +44 (0)20 7389 2168
Email: info@christiesrealestate.com

Hong Kong
Tel: +852 2978 6788
Fax: +852 2760 1767
Email: info@christiesrealestate.com

CHRISTIE'S FINE ART STORAGE SERVICES
New York
Tel: +1 212 974 4579
Email: newyork@cfass.com

Singapore
Tel: +65 6543 5252
Email: singapore@cfass.com

• DENOTES SALEROOM

ENQUIRIES — Call the Saleroom or Office EMAIL — info@christies.com

For a complete salerooms & offices listing go to christies.com

08/03/18

STORAGE AND COLLECTION

COLLECTION LOCATION AND TERMS

All **lots** not collected from Christie's at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre by 4.00 pm on 30 May 2018 will, at our option, be removed to an offsite warehouse. Please contact Post-Sale Services to confirm the location of your property prior to collection. Our removal and storage of the **lot** is subject to the terms and conditions of storage which can be found at www.christies.com/storage and our fees for storage are set out in the table below - these will apply whether the **lot** remains with Christie's warehouse or is removed elsewhere.

All **lots** will be available for collection from 2.00pm on 31 May 2018.

All collections from the offsite warehouse will be by pre-booked appointment only.

Please contact Christie's Post-Sale Services Department at least one business day in advance to book a collection time.

Tel: +852 2760 1766 / Email: postsaleasia@christies.com .

For **lots** stored at an offsite warehouse, if you would like to collect the **lot** from our office, a local delivery charge of a minimum of HK\$850 may be applied. A **lot** at Christie's will be available for collection on a working day between 9.30am and 12:30pm / 2:00pm and 6:00pm. **Lots** are not available for collection at weekends and public holidays.

PAYMENT OF ANY CHARGES DUE

ALL **lots** whether sold or unsold may be subject to storage and administration fees. Please see the details in the table below. Storage charges may be paid in advance or at the time of collection. **Lots** may only be released on production of the 'Collection Form' from Christie's. **Lots** will not be released until all outstanding charges are settled.

SHIPPING AND DELIVERY

Christie's Post-Sale Services Department can organise local deliveries or international freight. Please contact them on +852 2760 1766 or postsaleasia@christies.com . To ensure that arrangements for the transport of your **lot** can be finalised before the expiry of any free storage period, please contact Christie's Post-Sale Services Department for a quote as soon as possible after the sale.

PHYSICAL LOSS & DAMAGE LIABILITY

Christie's will accept liability for physical loss and damage to sold **lots** whilst in storage. Christie's liability will be limited to the invoice purchase price including buyers' premium. Christie's liability will continue until the **lots** are collected by you or an agent acting for you following payment in full. Christie's liability is subject to Christie's Terms and Conditions of Liability posted on www.christies.com.

ADMINISTRATION FEE, STORAGE & RELATED CHARGES		
CHARGES PER LOT	LARGE OBJECTS E.g. Furniture, Large Paintings & Sculpture	SMALL OBJECTS E.g. Books, Luxury, Ceramics, Small Paintings
1-30 days after the auction	Free of charge	Free of charge
31st day onwards: Administration Fee Storage per day	HK\$ 700 HK\$80	HK\$350 HK\$40
Loss and Damage Liability	Will be charged on purchased lots at 0.5% of the hammer price or capped at the total storage charge, whichever is lower.	
Please note that there will be no charge to clients who collect their lots within 30 days of this sale. Size to be determined at Christie's discretion.		

Long-term storage solutions are also available per client request.

倉儲與提取

提取地點與條款

所有未於 2018 年 5 月 30 日下午 4 時從香港會議展覽中心提取的**拍賣品**將由我們決定移送到其它倉庫。請在提貨前預先聯絡佳士得售後服務部確定**拍賣品**所在倉庫。**拍賣品**的移送和倉儲受 www.christies.com/storage 中的倉儲條款和條件約束。倉儲的收費詳見以下表格。無論**拍賣品**是保留在佳士得的倉庫還是移送其它倉庫，上述規定均適用。

所有**拍賣品**自 2018 年 5 月 31 日下午 2 時起可以開始提取。
所有在其它倉庫之提取，將只能通過提前預約方式。
請提前至少一個工作日聯絡佳士得售後服務部預約提取時間。
電話：+852 2760 1766 / 電郵：postsaleasia@christies.com

對於儲存在其它倉庫的**拍賣品**，如果您希望在我們辦公室提取，我們將收取不低於港幣 850 元的本地運送費用。對於儲存在佳士得的**拍賣品**，您可以在任何工作日上午 9 時 30 分至下午 12 時 30 分 / 下午 2 時至 6 時期間提取。週末和公眾假期休息。

應付費用的支付

所有成功出售或未能出售的**拍賣品**均可能負有倉儲和管理費用。請詳見以下表格。倉儲費用可在提取之前或當時支付。佳士得在收到提貨單後方會發放**拍賣品**。所有費用付清之後，方可提取**拍賣品**。

裝運和運送

佳士得售後服務部可以安排本地運送或國際貨運。請聯繫 +852 2760 1766 或 postsaleasia@christies.com。為確保您的**拍賣品**的運輸安排能在免費倉儲期間到期之前完成，請在拍賣後儘快聯繫佳士得售後服務部取得報價。

有形損失和損壞責任

佳士得對已出售的**拍賣品**在倉儲期間承擔有形損失和損壞責任。佳士得的責任以包括買方酬金在內的記載於發票上的購買款項為上限。佳士得該責任將自您全額付款後您或您的代理人提取**拍賣品**後終止。佳士得的責任受 www.christies.com 上公佈的佳士得責任條款和條件的約束。

管理費，倉儲和相關費用		
按件收費	大件物品 例如家具，大型畫作和雕塑	小件物品 例如書籍，奢侈品，陶瓷和小型畫作
拍賣後 1-30 天內	免費	免費
自第 31 天起：管理費 每天倉儲費用	港幣 700 元 港幣 80 元	港幣 350 元 港幣 40 元
損失和損壞責任	按購買 拍賣品 的成交價的 0.5% 或全部倉儲費用收費（以較低者為準）	
如果在拍賣後 30 天內提取 拍賣品 ，無須支付上述費用。 物品大小由佳士得酌情決定。		
長期倉儲服務方案可按客戶要求提供。		

THE NITTA MAITREYA

WEDNESDAY 30 MAY 2018
AT 11.00 AM

Convention Hall,
Hong Kong Convention and Exhibition Centre,
No.1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

CODE NAME: MAITREYA
SALE NUMBER: 16966
LOT NUMBER: 2801

Please note that Christie's does not accept payment from third parties, including agents, and that invoice details cannot be changed after the sale.

BID ONLINE FOR THIS SALE AT
WWW.CHRISTIES.COM

BIDDING INCREMENTS

Bidding generally starts below the **low estimate** and increases in steps (bid increments) of up to 10 per cent. The auctioneer will decide where the bidding should start and the bid increments. Written bids that do not conform to the increments set below may be lowered to the next bidding-interval.

HK\$1,000 to HK\$2,000	by HK\$100s
HK\$2,000 to HK\$3,000	by HK\$200s
HK\$3,000 to HK\$5,000	by HK\$200, 500, 800 (ie: HK\$4,200, HK\$4,500, HK\$4,800)
HK\$5,000 to HK\$10,000	by HK\$500s
HK\$10,000 to HK\$20,000	by HK\$1,000s
HK\$20,000 to HK\$30,000	by HK\$2,000s
HK\$30,000 to HK\$50,000	by HK\$2,000, 5,000, 8,000 (ie: HK\$32,000, HK\$35,000, HK\$38,000)
HK\$50,000 to HK\$100,000	by HK\$5,000s
HK\$100,000 to HK\$200,000	by HK\$10,000s
HK\$200,000 to HK\$300,000	by HK\$20,000s
HK\$300,000 to HK\$500,000	by HK\$20,000, 50,000, 80,000 (ie: HK\$320,000, HK\$350,000, HK\$380,000)
HK\$500,000 to HK\$1,000,000	by HK\$50,000s
Above HK\$1,000,000	at auctioneer's discretion

The auctioneer may vary the increments during the course of the auction at his or her own discretion.

- I request Christie's to bid on the stated **lots** up to the maximum bid I have indicated for each **lot**.
- I understand that if my bid is successful the amount payable will be the sum of the **hammer price** and the **buyer's premium (together with any taxes chargeable on the hammer price and buyer's premium in accordance with the Conditions of Sale - Buying at Christie's)**. The **buyer's premium** rate shall be an amount equal to 25% of the **hammer price** of each **lot** up to and including HK\$ 2,000,000, 20% on any amount over HK\$ 2,000,000 up to and including HK\$ 30,000,000 and 12.5% of the amount above HK\$ 30,000,000. For wine there is a flat rate of 22.5% of the **hammer price** of each **lot** sold.
- I agree to be bound by the Conditions of Sale - Buying at Christie's printed in the catalogue.
- I understand that if Christie's receive written bids on a **lot** for identical amounts and at the auction these are the highest bids on the lot, Christie's will sell the **lot** to the bidder whose written bid it received and accepted first.
- Written bids submitted on "no **reserve**" **lots** will, in the absence of a higher bid, be executed at approximately 50% of the **low estimate** or at the amount of the bid if it is less than 50% of the **low estimate**.

I understand that Christie's written bid service is a free service provided for clients and that, while Christie's will be as careful as it reasonably can be, Christie's will not be liable for any problems with this service or loss or damage arising from circumstances beyond Christie's reasonable control.

Auction Results: +852 2760 1766.

The auctioneer will usually only accept bids for High Value Lots if a deposit has been arranged prior to the day of sale and the High Value Lot pre-registration application has been completed. High Value Lot Deposit Forms should be sent to the Bids Department by email to bidsasia@christies.com. I understand that if I have not completed the High Value Lot pre-registration before sale I will not be permitted to bid for High Value Lots.

If you are not successful in any bid and do not owe any Christie's group company any money, the deposit will be refunded to you by way of wire transfer or such other method as determined by Christie's. Please make sure that you provide your bank details in the High Value Lot Deposit Forms.

Paddle No. _____

Written Bids Form

Christie's Hong Kong

Written bids must be received at least 24 hours before the auction begins. Christie's will confirm all bids received by e-mail by return e-mail. If you have not received confirmation within one business day, please resubmit your bid(s) or contact:

Bid Department. Tel: +852 2978 9910 Email: bidsasia@christies.com

Client Number (if applicable) _____

Client Name (please print) _____

Address _____

Contact Number (Mobile) _____

Please verify email address for post-sale communication:

Shipping Quote Required

Shipping address (Same as the above address):

Please tick if you prefer not to receive information about our upcoming sales by e-mail

I HAVE READ AND UNDERSTOOD THIS WRITTEN BID FORM AND THE CONDITIONS OF SALE - BUYING AT CHRISTIE'S

Signature _____ Date _____

If you have not previously bid or consigned with Christie's, please attach copies of the following documents. **Individuals:** government-issued photo identification (such as a photo driving licence, national identity card, or passport) and, if not shown on the ID document, proof of current address, for example a utility bill or bank statement. **Corporate clients:** certificate of incorporation, proof of company address, photo ID copy of the authorized bidder, letter of authorization duly signed by the director or the legal representative and, where applicable, chopped with company stamp and official document listing directors and shareholders. **Other business structures such as trusts, offshore companies or partnerships:** please contact the Credit Department at + 852 2978 6870 for advice on the information you should supply. If you are registering to bid on behalf of someone who has not previously bid or consigned with Christie's, please attach identification documents for yourself as well as the party on whose behalf you are bidding, together with a signed letter of authorisation from that party.

New clients, clients who have not made a purchase from any Christie's office within the last 12 months, and those wishing to spend more than on previous occasions will be asked to supply a bank reference and/or a recent bank statement and we may also require a deposit as we deem appropriate as a condition of allowing you to bid. If you are asked to provide a deposit, it may be made by calling at +852 2978 5371. Your bidder registration will not be considered complete until we receive payment of the deposit in full and cleared funds.

PLEASE PRINT CLEARLY

Lot number (in numerical order)	Maximum Bid HK\$ (excluding buyer's premium)	Lot number (in numerical order)	Maximum Bid HK\$ (excluding buyer's premium)

CHRISTIE'S 佳士得

新田舊藏鑲金銅彌勒佛

二〇一八年 五月三十日
星期三 上午十一時正

香港灣仔港灣道 1 號
香港會議展覽中心會議廳

編號名稱：**彌勒**
拍賣編號：**16966**
拍賣品編號：**2801**

佳士得不接受包括代理人在內之第三方付款；付款資料於拍賣會結束後將不能更改。

參與網絡競投可登入佳士得網站 www.christies.com

競投價遞增幅度

競投一般由低於**低價估價**開始，通常每次喊價之遞增幅度（競投價遞增幅度）最高為 10%，拍賣官會自行決定競投開始價位及遞增幅度。書面競投價若與下列之遞增幅度不一致，將被調低至下一個喊價金額：

競投價	每次喊價之遞增金額
1,000-2,000 港元	100 港元
2,000-3,000 港元	200 港元
3,000-5,000 港元	200, 500, 800 港元 (例 4,200, 4,500, 4,800 港元)
5,000-10,000 港元	500 港元
10,000-20,000 港元	1,000 港元
20,000-30,000 港元	2,000 港元
30,000-50,000 港元	2,000, 5,000, 8,000 港元 (例 32,000, 35,000, 38,000 港元)
50,000-100,000 港元	5,000 港元
100,000-200,000 港元	10,000 港元
200,000-300,000 港元	20,000 港元
300,000-500,000 港元	20,000, 50,000, 80,000 港元 (例 320,000, 350,000, 380,000 港元)
500,000-1,000,000 港元	50,000 港元
1,000,000 港元或以上	拍賣官自行決定

在拍賣時拍賣官可酌情更改每次增加之額度。

- 茲請求佳士得就本表格所列的**拍賣品**進行競投，直至本表格所列的最高出價。
- 本人知悉如競投成功，本人應付之購買款項為**成交價及買方酬金（以及所有基於成交價和買方酬金而產生的稅費，及符合業務規定，買方須知）**。買方酬金費率按每件**拍賣品**成交價首港幣 2,000,000 元之 25%，加逾港幣 2,000,000 元以上至 30,000,000 元部份之 20%；加逾港幣 30,000,000 元以上之 12.5% 計算。名酒的**買方酬金**是按每件**拍賣品**成交價之 22.5%。
- 本人同意接受本目錄中所列之業務規定的管限。
- 本人理解如佳士得收到多個競投價相等的書面競投，而在拍賣時此等競投價乃該**拍賣品**之最高出價，則該**拍賣品**售給最先送達其書面競投書給本公司之競投人。
- 如果您以書面競投一件“沒有底價”的**拍賣品**，而且沒有其他更高叫價，我們會為您以**低價估價**的 50% 進行競投；或如果您的投標價低於**低價估價**的 50%，則以您的投標價進行競投。

本人亦明白，佳士得的書面競投服務為一項向客戶提供的免費服務，佳士得會合理謹慎進行，佳士得不會就任何在佳士得控制的範圍以外產生的損失或賠償負責。

拍賣結果查詢：**+852 2760 1766**。

拍賣官一般僅接受已於拍賣日前繳付保證金並已完成高額拍賣品預先登記人士之高額拍賣品競投。請將已填妥之高額拍賣品之登記表格電郵 bidsasia@christies.com 至投標部。本人知悉若本人未於拍賣前完成高額拍賣預先登記，本人將不獲准競投高額拍賣品。

若閣下未能成功競投任何**拍賣品**，對佳士得或**佳士得集團**其他公司亦無任何欠款，保證金將以電匯方式或佳士得決定之其他方式退還閣下。請確保閣下已提供有關之銀行資料詳情。

CHRISTIE'S 佳士得

競投牌編號

書面競投表格

香港佳士得

書面競投必須在拍賣開始前至少 24 小時收到。

佳士得公司將以電郵確認收到閣下電郵之書面競投表格。如您在一個工作日內未能收到確認，請重新遞交書面競投表格或聯繫投標部。

電話：+852 2978 9910 電郵：bidsasia@christies.com

客戶編號（若適用） _____

客戶名稱（請用正楷填寫） _____

地址 _____

聯絡電話（手提電話） _____

請確認電郵地址以作售後服務用途：

請提供運費報價

運送地址（ 同上述地址相同）： _____

如閣下不希望透過電郵接收本公司將舉行的拍賣、活動或其他由佳士得集團及其聯營公司提供的服務資料，請於方格內劃上「✓」號。

我本人已細閱並理解本書面競投表格及業務規定，買方須知。

簽名 _____ 日期 _____

如閣下未曾於佳士得競投或託售**拍賣品**，請附上以下文件之副本。**個人**：政府發出附有相片的身分證明文件（如國民身分證或護照），及（如身分證明文件未有顯示現時住址）現時住址證明，如公用事業帳單或銀行月結單。**公司客戶**：公司註冊證書、公司地址證明、被授權競投者附有相片的身分證明文件，由公司董事或法人按公司規定簽署及（若有）蓋有公司章的競投授權書，以及列出所有董事及股東的公司文件。**其他業務結構，如信託機構、離岸公司或合夥公司**：請與信用部聯絡，以諮詢閣下須提供何種資料，電話為 +852 2978 6870。如閣下登記代表未曾於佳士得競投或託售**拍賣品**人士競投，請附上閣下本人的身分證明文件，以及閣下所代表競投人士的身分證明文件，連同該人士簽署的授權書。

新客戶、過去十二個月內未有在佳士得投得**拍賣品**，及本次擬出價金額高於過往之客戶，須提供銀行信用證明及／或近期的銀行月結單，亦或須繳付本公司指定的有關保證金作為允許閣下競投的先決條件。如閣下被要求提供保證金，閣下可致電 +852 2978 5371 安排付款。閣下的競投申請會在我們收到保證金的全額付款後方可作實。

請用正楷填寫清楚

拍賣品編號 (按數字排序)	最高競投價 (港幣) (買方酬金不計在內)	拍賣品編號 (按數字排序)	最高競投價 (港幣) (買方酬金不計在內)



BIDDER REGISTRATION FORM

Paddle No.

We encourage new clients to register at least 48 hours in advance of a sale to allow sufficient time to process the registration.

Please complete and sign this form and send it to us by email registrationasia@christies.com.

A Bidder's Detail

The name and address given above will appear on the invoice for lots purchased with your assigned paddle for this registration. Please check that the details are correct as the invoice cannot be changed after the sale.

Account No.

Account Name

Address

City/District Post/Zip Code

County/State Country

Phone No.

Please verify email address for post-sale communication

Shipping Quote Required.

Shipping Address (Same as the above address):

B Identity Documents and Financial References

If you are a new client, please provide copies of the following documents. **Individuals:** government-issued photo identification (such as a national identity card or passport) and, if not shown on the ID document, proof of current address, for example a utility bill or bank statement. **Corporate clients:** a certificate of incorporation, proof of company address, photo ID copy of the authorized bidder, letter of authorization duly signed by the director or the legal representative and, where applicable, chopped with company stamp and official document listing directors and shareholders. **Other business structures such as trusts, offshore companies or partnerships:** please contact the Credit Department at +852 2978 6870 for advice on the information you should supply.

If you are registering to bid on behalf of someone who has not previously bid or consigned with Christie's, please attach identification documents for yourself as well as the person on whose behalf you are bidding, together with a signed letter of authorisation from the person.

New clients, clients who have not made a purchase from any Christie's office within the last 12 months, and those wishing to spend more than on previous occasions will be asked to supply a bank reference and/or a recent bank statement and we may also require a deposit as we deem appropriate as a condition of allowing you to bid. If you are asked to provide a deposit, it may be made by calling at +852 2978 5371. Your bidder registration will not be considered complete until we receive payment of the deposit in full and cleared funds.

To apply for a high value lot ("HVL") paddle, you will need to pay a HVL deposit, which we will calculate for you. Generally it will be the higher of: (i) HK\$ 1,600,000 or (ii) 20% of the aggregate low estimates of the HVLs you intend to bid on; or (iii) such other amount as we may determine from time to time. The HVL registration procedure applies even if you have already registered to bid in our sales on other lots. We reserve the right to change our HVL registration procedure and requirements from time to time without notice.

You can pay any deposit using any of the following methods: credit card(s) acceptable to Christie's; wire transfer; cashier order or cheque. We cannot accept payment from third parties and agents.

C Sale Registration

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 16123 Fine & Rare Wines: Direct from the Cellars of the Historic Domaine Comte Georges de Vogüé | <input type="checkbox"/> 15953 Chinese Contemporary Ink |
| <input type="checkbox"/> 16124 Fine & Rare Wines Featuring Wines Direct from Masseto and a Collection of Château Lafleur and other Guinaudeau Family Estate Wines | <input type="checkbox"/> 15954 Fine Chinese Classical Paintings and Calligraphy |
| <input type="checkbox"/> 16130 Hong Kong Magnificent Jewels* | <input type="checkbox"/> 15955 Fine Chinese Modern Paintings* |
| <input type="checkbox"/> 16128 Important Watches and Private Collections | <input type="checkbox"/> 16911 Celestial Immortals - The Taber Family <i>Tianqiuping</i> from Philbrook Museum of Art* |
| <input type="checkbox"/> 16132 Handbags & Accessories | <input type="checkbox"/> 16956 Three Qianlong Rarities - Imperial Ceramics From An Important Private Collection* |
| <input type="checkbox"/> 13275 Asian 20th Century & Contemporary Art (Evening Sale)* | <input type="checkbox"/> 16966 The Nitta Maitreya* |
| <input type="checkbox"/> 13277 Asian Contemporary Art (Day Sale) | <input type="checkbox"/> 16265 Contemplating The Divine - Fine Buddhist Art* |
| <input type="checkbox"/> 13276 Asian 20th Century Art (Day Sale) | <input type="checkbox"/> 16759 Leisurely Delights of a Transient Life* |
| | <input type="checkbox"/> 15959 Important Chinese Ceramics and Works of Art* |

* If you intend to bid on: (i) any lot in the Asian 20th Century & Contemporary Art Evening Sale; or (ii) a lot the low estimate of which is HK\$ 8 million or above, i.e. a high value lot ("HVL"), please tick the box below.

I wish to apply for a HVL paddle

Please indicate the bidding level you require:

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> HK \$ 0 - 500,000 | <input type="checkbox"/> HK \$ 500,001 - 2,000,000 | <input type="checkbox"/> HK \$ 2,000,001 - 4,000,000 |
| <input type="checkbox"/> HK \$ 4,000,001 - 8,000,000 | <input type="checkbox"/> HK \$ 8,000,001 - 20,000,000 | <input type="checkbox"/> HK \$ 20,000,000 + |

D Declarations

- I have read the "Conditions of Sale • Buying at Christie's" and "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice" printed in the sale catalogue, as well as the "No Third Party Payment Notice" and agree to be bound by them.
- I have read the data collection section of the conditions of sale printed in the sale catalogue and agree to be bound by its terms.
- I understand that if I have not completed the high value lot pre-registration before the auction Christie's may refuse my bid for high value lots.
- If you are not successful in any bid and do not owe any Christie's group company any money, the deposit will be refunded to you by way of wire transfer or such other method as determined by Christie's. please make sure that you provide your bank details to us.

Please tick if you are a new client and would like to receive information about sales, events and other services offered by the Christie's group and its affiliates by e-mail. You can opt-out of receiving this information at any time.

Name Signature Date

現場競拍登記表格

競投牌編號

建議新客戶於拍賣舉行前至少 48 小時辦理登記，以便有充足時間處理登記手續。

請填妥並簽署本表格然後電郵至 registrationasia@christies.com。

A 投標者資料

客戶名稱及地址會列印在附有是次登記之競投牌編號的發票上；付款資料於拍賣會完結後將不能更改，請確定以上資料確實無誤

客戶編號

客戶名稱

客戶地址

城市 / 區 郵區編號

縣 / 省 / 州 國家

電話號碼

請確認電郵地址以作售後服務用途

請提供運費報價。

運送地址 (同上述地址相同) :
.....

B 身份證明文件及財務證明

如閣下為新客戶，請提供以下文件之副本。個人：政府發出附有相片之身份證明文件（如國民身份證或護照），及（如身份證明文件未有顯示現時住址）現時住址證明，如公用事業帳單或銀行月結單。公司客戶：公司註冊證書、公司地址證明、被授權競投者附有相片之身份證明文件，由公司董事或法人按公司規定簽署及（若有）蓋有公司章的競投授權書，以及列出所有董事及股東的公司文件。其他業務結構，如信託機構、離岸公司或合夥公司：請與信用部聯絡，以諮詢閣下須提供何種資料，電話為 +852 2978 6870。

如閣下登記代表未曾於佳士得競投或託售拍賣品人士競投，請附上閣下本人的身份證明文件，以及閣下所代表競投人士的身份證明文件，連同該人士簽署的授權書。

新客戶、過去十二個月內未有在佳士得投得拍賣品，及本次擬出價金額高於過往之客戶，須提供銀行信用證明及／或近期的銀行月結單，亦或須繳付本公司指定的有關保證金作為允許閣下競投的先決條件。如閣下被要求提供保證金，閣下可致電 +852 2978 5371 安排付款。閣下的競投申請會在我們收到保證金的全額付款後方可作實。

如常申請高額拍品競投號碼牌，閣下需繳付適用於高額拍品的保證金——一般為 (i) 港幣 1,600,000 元；或 (ii) 閣下擬競投的全部拍賣品低估值總額之 20%；或 (iii) 其他我們不時設定的金額（以較高者為準）。即使閣下已於佳士得其他拍賣登記，閣下仍需為高額拍品按高額拍品登記程序進行登記。佳士得保留不時更改高額拍品登記程序及要求的權利而不作另行通知。

閣下可以佳士得接受之信用卡、電匯、本票或支票繳付保證金。請注意佳士得概不接受第三方或代理人代付之款項。

C 拍賣項目登記

16123 佳士得名釀：武戈伯爵酒莊直遞珍釀
 16124 佳士得名釀：呈獻馬賽多直遞窖藏、花堡酒莊非凡醇釀及格維諾德家族珍藏佳釀

16130 瑰麗珠寶及翡翠首飾 *
 16128 精緻名錶及私人珍藏
 16132 典雅傳承：手袋及配飾

13275 亞洲二十世紀及當代藝術（晚間拍賣）*
融藝（晚間拍賣）*
 13277 亞洲當代藝術（日間拍賣）
 13276 亞洲二十世紀藝術（日間拍賣）

15953 中國當代水墨
 15954 中國古代書畫
 15955 中國近現代畫 *

16911 天中八仙——費布克美術館珍藏乾隆天球瓶 *
 16956 乾隆三希——重要私人珍藏清代官窯精品 *
 16966 新田舊藏鎏金銅彌勒佛 *
 16265 正觀自在——佛教藝術精品 *
 16759 浮生閑趣 *
 15959 重要中國瓷器及工藝精品 *

* 如閣下有意競投 (i) 佳士得亞洲二十世紀及當代藝術晚間拍賣之任何拍賣品；或 (ii) 其他類別拍賣低估值為港幣 8,000,000 元或以上的拍賣品，即高額拍品，請於以下方格劃上「✓」號。

本人有意登記高額拍品競投牌

請提供閣下之競投總額：

港幣 0 - 500,000 港幣 500,001 - 2,000,000 港幣 2,000,001 - 4,000,000
 港幣 4,000,001 - 8,000,000 港幣 8,000,001 - 20,000,000 港幣 20,000,000 +

D 聲明

· 本人已細閱載於目錄內之業務規定，買家須知、重要通告及目錄編列方法之說明及不接受第三方付款通告，並同意遵守所有規定。

· 本人已細閱載於目錄內業務規定之資料搜集條款，並同意遵守該規定。

· 本人知悉若本人未於拍賣前完成高額拍賣預先登記，佳士得將有權不接受任何高額拍品之競投。

· 若閣下未能成功競投任何拍賣品，對佳士得或佳士得公司集團亦無任何欠款，保證金將以電匯方式或佳士得決定之其他方式退還閣下。請確保閣下已提供有關之銀行資料詳情。

如閣下為新客戶並希望透過電郵接收本公司將舉行的拍賣、活動或其他由佳士得集團及其聯營公司提供的服務資料，請於方格內劃上「✓」號。閣下可隨時選擇拒收此訊息。

姓名 簽署 日期

佳士得香港有限公司
香港中環遮打道 18 號歷山大廈 22 樓 電話：+852 2760 1766
www.christies.com

CHRISTIE'S

CHRISTIE'S INTERNATIONAL PLC

François Pinault, Chairman
Guillaume Cerutti, Chief Executive Officer
Stephen Brooks, Deputy Chief Executive Officer
Jussi Pylkkänen, Global President
François Curiel, Chairman, Europe & Asia
Loïc Brivezac
Gilles Erulin
Jean-François Palus
Héloïse Temple-Boyer
Sophie Carter, Company Secretary

INTERNATIONAL CHAIRMEN

Stephen Lash, Chairman, Emeritus, Americas
The Earl of Snowdon, Honorary Chairman, EMERI
Charles Cator, Deputy Chairman, Christie's Int.
Xi Li, Deputy Chairwoman, Christie's Int.

CHRISTIE'S ASIA

François Curiel, Chairman
Rebecca Wei, President

CHAIRMAN'S OFFICE

Jonathan Stone, Chairman, Asian Art
Jinqing Cai, Chairwoman, China
Eric Chang, Deputy Chairman
Ben Clark, Deputy Chairman
Ben Kong, Deputy Chairman
Vickie Sek, Deputy Chairwoman

CHRISTIE'S ADVISORY BOARD, ASIA

Rebecca Wei, Chairwoman
Raymond Ch'ien, Pierre Chen, William Fung,
Anthony Lin, Dee Poon, Mimi Tang,
Robert Tsao, Douglas Woo

CHRISTIE'S ADVISORY BOARD, CHINA

Jinqing Cai, Chairwoman
Qionger Jiang, Pan Gong Kai, Handel Lee,
Mary Ma, Patrick Thomas, Wang Wei

SENIOR VICE PRESIDENTS

Pola Antebi, Karen Au Yeung, Lavina Chan,
YF Cheung, Chie Hayashi, Elaine Holt,
Kitty Mak, Ada Ong, Julien Pradels,
Audrey Shum, Simon Tam, Chi Fan Tsang,
Katsura Yamaguchi

VICE PRESIDENTS

Carmen Shek Cerne, Joyce Chan, Janet Chang,
Liang-Lin Chen, Blanca Cheng, Fung Chiang,
Jennie Chu, Charmie Hamami, Dexter How,
Julia Hu, Marcello Kwan, Elaine Kwok,
Stephenie Leung, Ruben Lien, Gabrielle Mak,
Sara Mao, Lillian Ng, Jasmin Ngai,
Gen Ogo, Jessie Or, Terence Poon,
Alexandra Reid, Bo Tan, Francis Tsang,
Lihua Tung, Nicole Wright, Alan Yip,
Kim Yu, Dina Zhang, Grace Zhuang

ASSOCIATE VICE PRESIDENTS

Lee Bingle, Jeff Chan, Selina Chan,
Winifred Chan, Kelly Chang, Lesley Chen,
Amy Cheng, Joanne Cheng, Isaac Choi,
Terry Choi, Yanie Choi, Betsy Chow,
Dai Dai, Helen Fung, Phylbie Ho,
Yunah Jung, Bigol Lam, Kevyn Leung,
Nelly Li, Rachel Li, Georgina Liu,
Vicky Liu, Yu-Shan Lu, Benson Or,
Felix Pei, Zhongwei Qin, Sherese Tong,
Mandy Wang, Michael Xie, Maxwell Yao,
Harriet Yu, Michelle Zhang

01/04/18

HONG KONG AUCTION CALENDAR

**FINE & RARE WINES:
DIRECT FROM THE CELLARS OF
THE HISTORIC DOMAINE COMTE
GEORGES DE VOGUE**
Sale number: 16123
**FRIDAY 25 MAY
5.30 PM**

**FINE & RARE WINES
FEATURING WINES DIRECT FROM
MASSETO AND A COLLECTION
OF CHÂTEAU LAFLEUR AND
OTHER GUINAUDEAU FAMILY
ESTATE WINES**
Sale number: 16124
**SATURDAY 26 MAY
10.30 AM**

**ASIAN 20TH CENTURY &
CONTEMPORARY ART
(EVENING SALE)
CONTEMPORARIES:
VOICE FROM EAST AND WEST
(EVENING SALE)**
Sale number: 13275
**SATURDAY 26 MAY
6.00 PM**
Viewing: 25-26 May

**ASIAN CONTEMPORARY ART
(DAY SALE)**
Sale number: 13277
**SUNDAY 27 MAY
10.30 AM**
Viewing: 25-26 May

**ASIAN 20TH CENTURY ART
(DAY SALE)**
Sale number: 13276
**SUNDAY 27 MAY
1.30 PM**
Viewing: 25-26 May

CHINESE CONTEMPORARY INK
Sale number: 15953
**MONDAY 28 MAY
11.00 AM**
Viewing: 25-27 May

**IMPORTANT WATCHES AND
PRIVATE COLLECTIONS**
Sale number: 16128
**MONDAY 28 MAY
12.00 PM**
Viewing: 25-27 May

**FINE CHINESE CLASSICAL
PAINTINGS AND CALLIGRAPHY**
Sale number: 15954
**MONDAY 28 MAY
2.30 PM**
Viewing: 25-28 May

**FINE CHINESE MODERN
PAINTINGS**
Sale number: 15955
**TUESDAY 29 MAY
10.30 AM & 2.30 PM**
Viewing: 25-28 May

**HONG KONG MAGNIFICENT
JEWELS**
Sale number: 16130
**TUESDAY 29 MAY
1.00 PM**
Viewing: 25-29 May

**CELESTIAL IMMORTALS -
THE TABER FAMILY
TIANQIUPING FROM
PHILBROOK MUSEUM OF ART**
Sale number: 16911
**WEDNESDAY 30 MAY
10.30 AM**
Viewing: 25-29 May

**THREE QIANLONG RARITIES -
IMPERIAL CERAMICS FROM
AN IMPORTANT PRIVATE
COLLECTION**
Sale number: 16956
**WEDNESDAY 30 MAY
10.45 AM**
Viewing: 25-29 May

THE NITTA MAITREYA
Sale number: 16966
**WEDNESDAY 30 MAY
11.00 AM**
Viewing: 25-29 May

HANDBAGS & ACCESSORIES
Sale number: 16132
**WEDNESDAY 30 MAY
11.00 AM**
Viewing: 25-29 May

**CONTEMPLATING THE DIVINE -
FINE BUDDHIST ART**
Sale number: 16265
**WEDNESDAY 30 MAY
11.15 AM**
Viewing: 25-29 May

**LEISURELY DELIGHTS OF
A TRANSIENT LIFE**
Sale number: 16759
**WEDNESDAY 30 MAY
11.45 AM**
Viewing: 25-29 May

**IMPORTANT CHINESE CERAMICS
AND WORKS OF ART**
Sale number: 15959
**WEDNESDAY 30 MAY
2.30 PM**
Viewing: 25-29 May

All dates are subject to change, please phone +852 2760 1766 for confirmation
Photography: Fung Tsang, ST United Studio Limited, fungtsang@stunited.com



CHRISTIE'S 佳士得

22ND FLOOR ALEXANDRA HOUSE 18 CHATER ROAD CENTRAL HONG KONG
香港 中環 遮打道18號 歷山大廈22樓